Welga: Staff Medico ta sostene welga di ABV y ta cla pa bai den accion tambe •Pagina 3



Diamars
30 di Oktober 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Minister drs. Marisol Lopez-Tromp
Te awe no tin contesta pa 1 miyon florin

DIRECTOR DI ABUNDANCE HOLDING A FIA 1 MIYON NA MINISTER LOPEZ-TROMP;

A HAYA TERENO DI 24 MIL M^2 NA EAGLE PA DESAROYA CONDOMINIO COMO RECOMPENSA

•Pag.7

STIMARUBA TA SIGUI TRAHA PA CELEBRA SU DI 3 LUSTRO



STIMARUBA ta cumpli su 15 aña, a cuminsa bai den publicidad oficialmente den luna di november. A trece lugarnan den nos naturalesa cu antes no tabatin bista riba nan.

Bubali Plas ta un di e lugarnan.

Alexander, Byron, Kees y Olinda ta miembronan di comision cu ta scirbi articulo, saca potret. Byron ta percura pa layout tambe. Balor di Spaans Lagoen ta inmenso p'e bida marino.

Spaans Lagoen ta preocupacion di Stimaruba, a susha e awa, a trapa den cuna di pisca. A tira bateria, otro quimico y drum di azeta, hasta asbesto. Pero Stimaruba ta sigi conscientisa e comunidad.

Hospital a ser poni plat ayera

•Pagina 2

Situacion di cuido medico na Aruba ta consecuencia di falta di maneho di e Minister

•Pagina 9

E cantidad di compania na San Nicolas a baha cu 13

•Pagina 10

Homber kier a sende apartamento na candela, pasobra su amante a kibra relacion cune

•Pagina 27

Intensificando nan accion, Hospital a ser poni plat ayera



MASKE cu ta ser bisa cu tin deliberacion ta tumando lugar entre AZV y gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, no tin ningun asercamento cu sindicato ABV. Esaki a pone cu ayera e sindicato a dicidi di intensifica nan accion mucho mas ainda, y dicidi di pone Hospital plat ayera.

Y según dia ta bai ta pasando, esaki lo worde intensifica mas ainda, cu e diferente shiftnan di trabou. Mientrastanto di parti di gerencia di HOH, ya caba nan a consulta cu nan abogado pa entama un caso hudicial, unabes cu keda constata cu no tin garantia pa cuido di e pacientenan.

Ayera, manera menciona, e trahadornan a demostra nan malcontento y un 90% di tur trahador a sali y hasta a manifesta den e gangnan di Hospital. Y nan ta determina pa sigui cu nan accion, pasobra nan no por bira victima di un diferencia di opinion cu tin entre AZV y HOH. Y maske cu nan a sigui declaracionnan di Minister drs. Booshi Wever for di Hulanda, e dirigentenan y tambe e miembronan di ABV ta haya Gobierno ta laga masha di desea den e conflicto aki. Mas bien Minister drs. Booshi Wever a laba man, pero nan ta tene e mandatario y Gobierno responsabel pa tur loke ta pasa den e hospital.

Mester bisa, cu e accion di ayera, tabata completo, pero p'e shift di 7 pa 3 solamente, y den e dianan aki lo bai dicidi pa intensifica esaki cu e otro wardanan, esta di 3 pa 11 y di 11 pa 7 or di mainta, cuminsando for di awe. Ta atende solamente e casonan di emergencia y nada mas.

Di acuerdo cu informacion cu nos ta hayando, no mester exclui cu mas sindicato lo por cai den e conflicto aki, y den e caso aki ta ser pensa riba e trahadornan cu ta traha na fundacionnan di SABA, cu tampoco no conoce un adaptacion di salario. Maske cu e trahadornan aki ta worde representa pa sindicato SEPPA.

Un cos ta sigur, e trahadornan di HOH y sigur e miembronan di ABV ta determina pa bai all the way cu nan accion, sin importa si nan mester perde dia di trabou. E trabou mes riba pisonan ta ser haci p'e hefe di departamento cu asistencia di e enfermeranan studiante. Awe lo analisa e situacion y lo bai p'e otro paso pa tuma.

Polis e biaha aki a detene 2 ilegal



TABATA diadomingo mainta, cu polis di San Nicolas a haya informacion cu lo mester tin persona ilegal a yega Aruba, y nan ta scondi banda di Boca Grandi, cu ta keda pariba di KIA. E biaha aki no tabatin ningun funcionario di Warda nos Costa presente, pero tabata polis mes cu a bai n'e sitio y a hiba dos di e personanan aki, cu no tabatin ningun clase di documento cu nan, pa Warda di Polis na San Nicolas pa mas investigacion. Straño ta cu ta solamente 2 persona a ser haya n'e sitio, siendo cu semper ora di transporte di persona ilegal, nan ta bin cu mucho mas hende. E caso aki ta bou di investigacion.

Chofer sin rijbewijs
ta malogra pia di un automobilista



DIADOMINGO pa 2.15 Central di Polis ta manda patruya di Oranjestad den Caya Frere Alexius pa un accidente cu heridos. Na yegada nan ta bin constata cu e pickup Ford F-150 berde (A-15926), maneha p'e homber Y.Z.K., naci na Aruba di 20 aña lo a perde control y bai dal contra e Jeep Cherokee cora (A-53865), maneha p'e homber C.T., naci na Hulanda 58 aña, cu tabata staciona banda di caminda. Esaki lo a sosode net ora C.T. tabata bahando for di auto y como consecuencia C.T. lo a haya un fractura bastante complica na su pia robez parti abou. Ambulance e ora ei mester a transporta e victima cu urgencia pa hospital unda cu el a ser hibe directamente pa kamber di operacion. Pa colmo e chofer di e pick-up, e homber Y.Z.K. no tabatin rijbewijs tampoco. Polis ta investigando e caso aki mas profundamente.

For di awe padilanti, control mas severo riba Quart-racers

ALTO Mando di Cuerpo Policial a anuncia cu di awe pa dilanti lo ta bai tin
controlnan mas severo riba e vehiculonan di motor riba 4 wiel (cu caroceria habri), e asina yama "Quart Racers". Esaki ta conta tanto p'esnan den uso comercial,
como esnan priva
E control lo bai enfoca mas tanto riba e uso di rijbewijs (mester rijbewijs "A" pa core) y tambe e papelnan di seguro y keuringskaart di e vehiculo, como tambe e
comportacion den trafico di esnan cu ta manehe.

E motibo p'esaki ta obvio. Apesar cu e tin un caroceria habri, dus no tin dak ni rol-bar, dor di un tecnicalidad huridico, no por exigi ainda p'esnan cu ta manehe usa un helm,
siendo cu e peliger ta mes of mas grandi cu esnan cu ta maneha un motocicleta.
Den pasado e uso iresponsabel di e vehiculonan aki a causa morto of heridanan

di gravedad den trafico, locual Cuerpo Policial ta bai trata di hala esaki atrás, esta di mengu'e.

E intencion ta pa den futuro, mescos cu otro paisnan mihor regula, Aruba tambe
kita e vehiculonan aki for di riba caminda publico pa usa nan p'e verdadero motibo pakico nan a ser crea, cual ta como vehiculonan recreacional pa maneha den areanan menos trafica (den mondi). Tambe mester ahusta e leinan existente pa obliga tur usuario pa bisti un helm pa nan mes proteccion.
Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu esaki.

Staff Medico ta sostene welga di miembronan di ABV y ta cla pa bai den accion tambe

AYERA merdia e staff medico di specialistanan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a convoca un reunion cu carácter di urgencia, despues di nan mes a mira cu ABV a intensifica nan accion y cu e trabou pa nan mes ta birando dificil bou di e circumstancia aki.
Staff Medico, a dicidi di manda un carta pa gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, cu copia tambe pa AZV, cual contenido nos no sa, pero sigur unda nan ta apela pa laga sano huicio prevalece y wak pa yega na un solucion p'e conflicto aki, cu sigur no ta na bienestar di e pacientenan y sigur no p'e cuido medico.

Staff Medico tambe tin su preocupacion y no ta spera cu e accionnan aki dura mucho largo. Pesei tambe e Staff Medico a laga sa cu nan ta sostene e ABV den su lucha pa cu nan miembronan y como tal ta solidario. Y si e accion aki dura mas tempo mas, pa forza un solucion Staff Medico no ta exclui cu nan tambe lo por bai den accion.
Pesei nan ta boga pa bin un solucion a corto plazo,s egun e Presidente di Staff Medico, dr. Greg Lacle.

Pero nan no a sconde nan disgusto p'e forma cu Minister drs. Booshi Wever ta analisa e conflicto laboral aki, dunando e.o. di compronde cu t'e dokternan specialista t'esnan culpabel di e situacion, unda cu AZV tin mas gasto, pasobra t'e specialistanan aki ta retene pacientenan mas dia cu ta necesario interna na hospital.
Si e mandatario mantene un posicion intransigente y no sa kico ta bebe y come di trabou di mediconan specialista, no ta exclui un lo yega dado momento, cu e grupo aki tambe lo dicidi di pone trabou abou, esta bai den accion. Asina serio e situacion ta aworaki.





AVP, FESCA y Fundacion Digna Lacle-Herrera ta organisa

1'er Simposio riba comunitarismo na Aruba



E ta conoci internacionalmente como e tata di e pensamento comunitarista moderno. E ta wordo reconoci den e categoria di e 100 pensadornan mas grandi den mundo. A ricibi un cantidad grandi di premio, nominacion y reconocimento pa su buki y publicacionnan y su aporte na crea un mihor calidad di bida pa humanidad.
Ta trata aki di Profesor Amitai Etzioni actualmente Profesor y Director di e facultad di Sciencia Politico a George Washington University. E ta tambe fundador di "The Communitarian Network". Prof. Etzioni lo t'e orador principal n'e simposio cu AVP, FESCA y Fundacion Digna Lacle-Herrera ta organisa riba e tema comunitarismo dia 6 di november 2007. Tambe lo ta invitado especial n'e simposio Prof. José A Ruiz San Román, Facultad di Sociologia di Universidad di Madrid. Un autoridad academico grandi tambe cu hunto cu otro profesornan manera Prof. Jose Perez Adan y Prof. Carlos Diaz ta ampliando grandemente conocemento di e pensamento comunitarista den e mundo castellano.

E simposio lo profundisa den e filosofia comunitarista y pone e tema aki riba mesa como un fuente di pensamento for di cual nos por haya inspiracion pa un linea politico y di maneho cu un enfoke mas humanitarista, cu ta pone norma y balornan central, cu ta enfoca riba reinforza e nucleo familiar y relacionnan di amistad, sentimento di solidaridad y convivencia den comunidad", e lider di AVP, mr. Mike Eman a splica.
"Hopi di e problemanan cu nos ta mira na Aruba tin di haber cu e deteoro den relacionnan familiar y den comunidad. Pa drecha esakinan mester tin un maneho dirigi riba fortalece e balornan aki, reinforza e fibranan cu ta mara un sociedad hunto", Eman ta expresa. Profesor Etzioni a plantea ideanan, reconoci internacionalmente, con cu maneho, ehempel y liderasgo inspirativo por logra hustamente e mihor sociedad aki. Comunitarismo ta mustra cu nos tin derecho individual, pero nos tin un responsabildad social tambe pa cu nos prohimo, nos pais, nos futuro. Logra e bon comun ta un responsabildad comparti. Nos no mester biba cu e pensamento di "ami", pero di "nos".
Homber, muher y muchanan ta miembro di hopi comunidad: famia, bario, un cantidad grandi di nucleonan social, religioso, etnico, di trabao y asosiacion profesional y di un pueblo completo. Existencia humano y tampoco libertad individual por wordo sosteni pa un tempo largo pafo di e comunidadnan interdependiente y interrelata na cual nos tur ta pertenece. Ningun comunidad tampoco por sobrebibi pa largo si su miembronan no dedica parti di nan atencion, energia y recurso na proyecto y causanan comun. Un comunidad cu wordo trata husto di parti di estado lo responde riba e yamada pa pone su schouder bao di metanan comun.
Mirando e importancia di e tema aki, su similaridad cu fundamentonan di e ideologia Social Cristian di AVP y su relevancia pa futuro di Aruba e lider di AVP, mr. Mike Eman y Parlamentario Benny Sevinger a participa n'e 1'er encuentro Iberoamericano riba comunitarismo na Boyaca, Colombia na juli 2006. Einan nan a profundisa nan mes den e tema aki durante un seminario di tres dia y a pone e contactonan cu autoridadnan intelectual riba e tema aki pa trece un simposio riba comunitarismo na Aruba.
Na maart 2007 Eman a haci un bishita na George Washington University serca Prof. Amitai Etzioni y a extende e invitacion pa por concretisa e organisacion di e 1'er symposio riba comunitarismo na Aruba.

Comunitarismo t'e pensamento cu un bon sociedad por worde alcansa si e tin 3 pilarnan di sosten: Estado, mercado y comunidad. Den ideologianan grandi manera e ideologia social, e estado ta hunga un rol dominante. Den e ideologia liberal e mercado t'e factor preponderante. Den desaroyo di e ideologia Cristian Democrata, e idea di comunitarismo a haya un base hopi tempo pasa, cu e pensamento Social-Cristian cu tin un di tres factor cu mester carga un sociedad, esta e comunidad. Esaki ta resalta den e punto di salida di "responsabilidad comparti".

Aki ta pensa riba e ciudadano, e famia, e bario, e iglesia, e institutonan escolar y tur otro organisacion non-gubernamental den un comunidad, sea social, deportivo, comercial, sindical, politico y e institutonan constitucional cu ta conseha y controla gobernacion.
Pa alcansa un bon sociedad, e 3 factornan Gobierno, mercado y comunidad mester por tin tambe un acuerdo cu un base moral, cu e enfoke, respetando e libertad y espacio necesario di cada un, mester tin como meta comparti e realisacion di un mihor sociedad pa un y tur.

Den esaki e Estado mester actua responsabel cu e recursonan di e pais y mester crea mas espacio pa protagonismo comunitario y alabez mester crea e espacio y stimula cu e mercado sinti su mes yama tambe pa comparti responsabilidad den e meta comun pa interes general.
Serca e individuo, famia y nucleonan di organisacion comunitario mester stimula solidaridad pa cu otro pero tambe responsabildad social, di uno pa otro y p'e bienestar general.

Den paisnan cu ta crece y modernisa cu e retonan di globalisacion e fibranan di un sociedad ta bao di hopi presion. Ta importante pa analisa con por fortalece esakinan dentro di e realidad nobo di bida. Esaki ta e meta cu AVP, FESCA y Funadacion Digna Lacle-Herrera kier logra cu e simposio riba comunitarismo.



Chofer a pasa riba rotonde y drenta cura dal 2 auto

TABATA diadomingo madruga, cu polis ta ser avisa, di un accidente cu a tuma lugar banda di e rotonde na Belgiestraat, unda e chofer, sea a pega soño of tabata demasiado cansa, cu el a pasa riba e rotonde aki, bai kibra un cura di cas, y e heki y a bai dal den e autonan cu tabata para den cura. No tabatin herido, pero si hopi daño material. Polis tin e accidente aki bou di investigacion.

Problema di cuido medico no ta debi na introduccion di AZV

Sino debi na falta di responsabilidad di Gobierno



MIKE Eman, reaccionando riba e declaracion cu e problema cu tin na e momentonan aki cu cuido medico ta cu esnan cu a introduci AZV no a haci e estudio bon riba e prima di AZV, cual tabata uno mucho abao, a duna di conoce cu e Gobierno aki a hisa e prima cu 2%.

Banda di esaki por a tende na final di aña director di AZV a bisa cu tur e deficitnan a wordo elimina cu cosnan tabata bon, y awor ta mira loke ta pasando na e momentonan aki. Pesey lider di AVP ta bisa cu dificilmente por benta e culpa aki riba prima di AZV cu a wordo poni na introduccion di AZV.

Lo cual si ta mirando, segun Eman, ta cu continuamente Gobierno no ta asumi su responsabilidad. “Cuido medico, enseñanza, infrastructura, seguridad di un pais, cuido di esnan mas vulnerable socialmente den un comunidad, semper lo keda responsabilidad di un Gobierno. Hamas y nunca un Gobierno por laba su man for di esnan pober den un comunidad. Hamas y nunca un Gobierno por laba su man ora cu esnan cu mester cuido medico no por alcanza esaki. Enseñanza di nos yiunan, cuido di nos grandinan ta responsabilidadnan elementario di un Gobierno y ta pesey bo ta paga belasting, pa percura cu e cosnan aki ta debidamente percura pe”.

Pa loke ta e prima tempo cu a introduci AZV, Mike Eman a expresa cu a haci un analisis y e tempo ey a yega na e conclusion cu ta dificil pa calcula esaki, pasobra Aruba nunca tabatin un seguro medico cu mester a cubri tur lo cual e ta cubri. Tabatin hendenan cu ta pensa cu e ta mucho abao, otronan cu esaki ta e manera pa cuminsa cune y mira kico ta e gastonan cu AZV tin durante e proceso cu e ta canando. Segun cu esaki a bai, analisis a wordo haci, cambionan a wordo haci.

Finalizando, lider di partido AVP a bisa cu na e momentonan aki, 7 aña despues di introduccion di AZV ta wordo papia di sera sala di operacion, cuido intensivo, y otro departamentonan di hospital, y ta bisa cu esaki ta culpa di AZV. Mientras tanto Ministernan ta papia di traha un hospital nobo, ni sikiera amplia esun existente of renove, bisando cu tin placa pa esey, cu tin placa pa tine sostenibel. E ta considera esaki un falta di seriedad y cu comunidad no ta cumpra e storianan aki mas.

AVP ta sostene empleadonan di hospital y ta comparti opinion di director di hospital

Solucion pa e problema ta un escohencia politico

LIDER di partido AVP, Mike Eman a informa cu den fin di siman partido a tene un reunion poniendo atencion specificamente riba e situacion di hospital. Esnan di AVP ta considera e situacion uno sumamente serio caminda cu simna pasa a yama un partijraad extraordinario riba e topico aki, pasobra a nota cu di parti di Gobierno no ta wordo tuma ningun iniciativa pa acepta responsabilidad den e situacion serio aki.

Eman ta bisa cu director di hospital a anuncia algun dia pasa cu si e situacion sigui asina lo bai tuma e siguiente pasonan: hala atras e capacidad di cuido intensivo; baha e cuido di CCU (problemanan di curazon) di 10 pa 7 cama; e disponibilidad di e cambernan di operacion tambe lo wordo reduci di 5 pa 4; PAAZ y e afdeling revalidatie despues di 1 di januari no lo por sigui sin cambio y tambe ta menaza di sera e parti di PAAZ.

Lider di AVP ta bisa cu un parti grandi di empleadonan di hospital na e momentonan aki ta den un welga caminda cu e sindicato ta mustrando un sentido di responsabilidad y seriedad pa mantene un operacion aceptable di hospital evitando asina pa bida di ciudadanonan por ta den peliger.

Mientras cu ta mira e seriedad y responsabilidad di e sindicato aki y su lider di otro banda por mira cu nan ta wordo oprimi, maltrata y no ta wordo scucha door di e Gobierno aki. Di e otro banda por mira tambe, segun Eman, un ignorancia total y un falta di responsabilidad di Minister di Salubridad cu a dicidi di ai keiro na Hulanda y Minister President no ta mustrando ningun responsabilidad den un caso asina grave caminda empleadonan ta sclamando pa nan derechonan bon mereci. Al contrario e dos Ministernan aki ta bisa cu esaki no ta nan responsabilidad.

Mike Eman ta considera cu ora un hospital ta mitad plat, ora cu un hospital ta bisa cu ta bisa cu ta bai sera sala di operacion, cu ta bai sera e camanan special pa hendenan cu problema di curazon, cu ta bai sera parti di intesive care unit di Aruba, "anto bo por tin dirigentenan di e pais aki ta bisa cu esaki no ta nan responsabilidad, anto nos ta kere cu nos ta hopi, hopi leu for di cas cu e maneho di e Gobierno aki y e falta di responsabilidad".

Di otro banda, director di hospital, Arnold Boesten ta contradeci e ponencianan di e dos Ministernan aki bisando cu ta trata aki di un escohencia politico.

Lider di partido AVP ta considera e actitud di e mandatarionan aki como un falta di consideracion cu e mesun dolor cu nan ta causando.

Esaki e ta expresa debi na e punto di bista di director di hospital cu ta bisa cu ta trata di un escohencia politico y tambe si mira con AZV ta bisa den e forma di posiciona nan mes cu ta trata tambe di un escohencia politico, esta cu Gobierno tin cu dicidi cuanto placa e tin pa salubridad publico di Aruba.

Mas aleu, Eman ta bisa cu Gobierno a aumenta prima di AZV cu 2%, pero esaki no ta wordo mira ningun caminda, al contrario, cuido medico ta bayendo atras, mescos cu a ranca 60 miyon door di BBO for di pueblo, pero tampoco ta mire den mehoracion di servicio di Gobierno, y pesey e ta puntra ta unda e placa a bai anto?

Finalizando, Mike Eman a bisa cu AVP ta considera e situacion di hospital uno urgente, grave y serio y ta para solidario cu e empleadonan di hospital. Esnan di AVP a papia cu e empleadonan di hospital y e siguiente paso ta cu fraccion di AVP a manda un carta ayera pa directiva di hospital y directiva di AZV pidiendo un reunion urgente cu nan pa asina e fraccion pone nan mes na haltura di e ultimo desaroyonan, expresa tambe nan opinion riba e desaroyo aki y e alternativanan cu nan ta mira, cualnan ta escohencianan politico.

Custumber di Gobierno a bira cu

Cada bes cu tin conflicto cu algun instancia, salario di e personanan ta sali

MIRANDO cu Minister Wever a declara cu hospital mester bai corta gasto internamente, cu salarionan ta halto na hospital, mescos cu Gobierno a declara cu salarionan di WEB y Elmar ta demasiado halto, Mike Eman, lider di partido AVP, a duna di conoce cu semper cu tin un conflicto entre Gobierno y cualkier otro empresa of instituto, diripiente Gobierno ta descubri e salario di e personanan ey.

"E salarionan por ta halto, por ta demasiado halto, pero nan no ta halto di ayera, nan ta halto pa un par di aña caba y tanten cu Gobierno ta sacando placa for di WEB y Elmar, e no tabatin problema cu e haltura di e salarionan aki. Mescos ta trata pa hospital. Nos ta mira cu tanten cu e director tabata papia cu Minister Wever tabata kier pa e papia, cu ta bin hospital nobo pasobra ey tras tin un deal grandi naturalmente, e ora ey e director su salario tabata masha bon mes y no ta cuestione", Eman a expresa.

Awor cu e situacion ta primi, cu berdadnan ta sali na cla, diripiente e salario di e personanan aki por ta halto.

Bayendo riba e haltura di e salarionan, el a bisa cu esaki por wel di ta, pero cu te na e momentonan aki no a mira un estudio cu ta bisa esaki of lo contrario.

Eman ta kere cu ta hopi sospechoso si cu ki ora cu Gobierno tin un conflicto cu un instancia e ora ey e cuestion di salario ta sali. Pesey mes tambe el a bisa cu e kier sa cuanto e director actual di AZV ta gana, y dicon no ta tende Minister ta papia di esey.

Cu por ta ta wardando e dia cu tin conflicto cu AZV pa tende di e salario.

Finalizando, Mike Eman a bisa cu Gobierno ta usando un arma 'below the belt' pa ataca e personanan cu e tin un conflicto cu nan, pasobra sea nan no kier dune placa of nan no ta papia lo cual nan kier pa nan papia.

Mientras cu Gabinete Oduber cu tur su medidanan no ta duna indexering

Gabinete Eman a sa di reconoce derecho di trahadornan

PARTIDO den Gobierno a indica cu empleadonan publico a coopera cu Gobierno pa sanea e situacion financiero penoso den cual nan a haya Gobierno na 2001, esaki den cuadro di e lucha cu a cuminsa despues di 6 aña sin haya indexering.

Mike Eman a comenta cu e situacion financiero den cual Gabinete Oduber a haya Pais Aruba no por tabata di e fastioso ey, ya cu e promer cos cu nan a haci ta pone un di 8 Minister cu a costa den 4 aña 40 miyon extra y a pone 1.500 hende como nombracionnan politico den aparato gubernamental.

Tampoco e por tabata dje penoso si ta paga 18 miyon florin na huurmento di edificio, siendo cu esaki tabata 9 miyon florin y ta paga 19 miyon florin na consultancy, oficina di abogado y otro servicio cu antes tabata net mitad di esey, Eman ta comenta.

Continuando lider di AVP ta bisa cu for di 1996 pa 2001 e Gobierno cu tanto Gobierno actual ta critica, a duna 21% na indexering y inhaalmaneuvre sin cu tabatin BBO y tur e otro aumentonan manera leges, paspoort, rijbewijs y tur e otro aumentonan.

Awor ta mira cu 6 aña largo a nenga e trahadornan nan recompensa husto pa lo cual ta perdida di poder di compra causa door di e medidanan di Gobierno.

Pa Eman, e presion a cuminsa crece bao di empleadonan publico y den sector priva pa haya un compensacion pa e perdida grandi di poder di compra cu ta tumando lugar.

Eman tin miedo cu desesperacion pa placa di Premier por pone firma pa Aruba lo cual Hulanda a prepara pa Antiyas

LIDER di partido AVP, Mike Eman a comenta cu el a lesa un declaracion di e representante di Hulanda, Rens Knecht cu ta bisa practicamente cu lo cual sr. Oduber bisa pafor no por tume na serio. Esaki pasobra el a wordo puntra cu Oduber ta papia un cos paden y pafor un otro. Knecht lo a bisa cu lo cual e ta papia pafor nan no ta tume na serio.
Awor atrobe por mira cu ta duna e impresion di falta di seriedad, segun Eman, pasobra e no ta kere cu por chantagea e cambio estatal di e islanan di Antiyas cu un situacion cu Aruba tin cu Hulanda.

Mas aleu e ta bisa cu si tempo di negociacion di Status Aparte Curaçao lo a bin bisa cu e no ta firma Status Aparte pasobra Hulanda tin un debe cu nan, Aruba no lo a aprecia esey.
Mike Eman ta considera cu e chantage ey no ta na su lugar, cu no por pone e dos cosnan ey hunto. "Keda den bo decision firme cu Hulanda si bo tin razon, pero no bai pone e desaroyo di e otro islanan cu tin nan derecho riba nan cambio estatal mescos cu nos tabatin nos derecho pa cambio estatal, no bai link e dos cosnan ey, pasobra mi ta kere cu bo ta mustra cu bo ta un hende cu no tin stabilidad den pensamento, no tin seriedad den pensamento y esey ta un refleho sumamente negativo pa cu mundo exterior cu ta bisa cu e Promer Minister di e pais aki parse un hende poco bruha", Mike Eman a duna di conoce.

E ta considera cu lo cual mester cuida ta cu e Promer Minister aki cu ta desespera pa placa no bai firma e slotverklaring pa Aruba tambe, cu esey ta e miedo cu e tin.
Riba esaki el a bisa cu e ta mirando cu e pasonan ey ta tumando lugar caminda cu Promer Minister aki ta papia duro, pero ora tende declaracionnan di sr. Rens Knecht cu paden e no ta papia duro y si lesa e articulo, e ta bisa cu paden Promer Minister ta masha trankilo y desespera pa placa, Eman a comenta. "Tene cuidao, laga nos tene nos wowo habri cu nos no ta bai den direccion cu nos ta firma pa Antiyas keda cla cu cos, pero nos ta bai hasta firma pa Aruba acepta lo cual Hulanda a prepara pa Antiyas, pasobra sr. Oduber ta desespera pa placa".


Mike Eman

Director di Abundance Holding cu a fia 1 miyon na Minister Lopez-Tromp

A haya tereno di 24 mil m2 na Eagle pa desaroya condominio

BENNY Sevinger, miembro di fraccion di AVP den Parlamento a informa prensa cu te na e momentonan aki nan no a haya contesta di unda sra. Marisol Lopez-Tromp a haya 1 miyon for di Abundance Holding.
Dunando mas detaye riba esaki, el a comenta cu e director di Abundance Holding, esta e compania cu a fia sra. Marisol Lopez-Tromp e 1 miyon aki na Curaçao, a haya un tereno via di un compania di 24 mil meter cuadra situa na Eagle Beach.
E ta considera cu esaki mester wordo investiga, pasobra ta imposibel cu un director cu ta representa un compania cu a fia e Minister un miyon, ta director di un otro compania cu a haya 24 mil meter cuadra pa desaroya un compleho di condominio.
Sevinger ta bisa cu mester wak ki link tin entre e tereno na Eagle Beach y e fianza di 1 miyon cu te awe no sa for di unda e placa aki a bin.

Stimaruba ta sigui traha pa celebra su di 3 lustro



STIMARUBA ta cumpli su 15 aña, a cuminsa bai den publicidad oficialmente den luna di november. A trece lugarnan den nos naturalesa cu antes no tabatin bista riba nan.
Bubali Plas ta un di e lugarnan. A trece padilanti pa haci e comunidad mas consciente di loke ta naci y biba den un saliña cu tabata refina e awa preto. Despues e saliña di Bubali a bira un lugar unda cu parhanan migratorio a haya un bankete pa nan por a come ya keda pa un temporada. E ta yen di nutricion pa pisca y otro bestianan. Yerba Lisdodde a crece y domina e plas, falta di cuido a haci cu awe nos no ta mira e pato moreke, e ganso blanco, e kaweta di pato.
Spaans Lagoen ta preocupacion di Stimaruba, a susha e awa, a trapa den cuna di pisca. A tira bateria, otro quimico y drum di azeta, hasta asbesto. Pero Stimaruba ta sigi conscientisa e comunidad.

Nos pueblo ta carece di informacion, nos mester di fulgor pa loke ta crece y biba riba e isla di Aruba. Spaans Lagoen ta nos salida. Alexander, Byron, Kees y Olinda ta miembronan di comision cu ta scirbi articulo, saca potret. Byron ta percura pa layout tambe. Balor di Spaans Lagoen ta inmenso p'e bida marino. Un lugar di ecosistema, bon balansa, humedad y trankilidad a haci e lugar aki atrayente p'esnan cu ta busca e forma aki den naturalesa. Tur loke ta biba riba tera y den awa lo haya su lugar den un katern. Falta 3 katern pa contempla. Pa sigi cu mas lugar di interes cu Aruba ta rico di dje.
Spaans Lagoen ta cai bou di RAMSAR, un organisacion interacional di Medio Ambiente. Ta gradici tur directiva di añanan atras, cu a traha cu zelo pa nos naturalesa.
Dirk-Jan Boerwinkel, Maritza Dañe, Roy Croes. Un organisacion di Medio Ambiente cu no sa rima pa para na canto di e naturalesa.
Tica Giel Cu ta un canado den naturalesa, cantado den naturalesa, a brinda su voz angelical pa por canta den concierto di: "Un canto pa naturalesa", p'asina nos por sigi traha den Stimaruba y bin cu un grupo pa hoben enqieuto "Stimaruba Kids" cu nan por conoce nos naturalesa y stima loke ta di nos.
Asina e Katern lo bira contacto cu e comunidad. Tur hende por bira miembro di nos organisacion Stimaruba y conoce nos isla y nos naturalesa.



Situacion di cuido medico na Aruba ta consecuencia di falta di maneho di e Minister

PARLAMENTARIO Arthur Dowers ta di opinion cu Minister encarga cu Salubridad Publico ta coriendo pa su responsabilidad y cada bes ta busca un 'scheepboot' crea na e momentonan aki.

Algo cu AVP a bisa for di 6 aña pasa ora e Gobierno aki a sinta ta cu tin un falta di maneho coherente y awe loke ta pasando ta e consecuencianan di esaki. Loke ta pasando na hospital awe, segun Dowers, ta consecuencia di e forma descabeya cu Minister di Salubridad Publico a bin ta guia e departamentonan di dje.

Si tuma ehempelnan simpel manera ambulans, por a mira cu poco tempo pasa ambulans a pega candela bao di responsabilidad di e Minister aki cu un persona den dje, awor por mira ambulans su tire ta kita na caminda y bao di e mesun responsabilidad di e Minister aki. E ora Parlamentario di AVP ta puntra su mes si ta asina dificil pa por duna guia drechi na un departamento.

Tambe el a menciona cu e Minister aki a pone un director caminda e mesun diensthoofden den grupo organiza ta manda protesta severo contra di dje, pasobra e no sa con pa maneha salubridada publico. Igualmente varios persona trahando den departamentonan di Minister Wever a bandona servicio pa motibo di persecusion.

Ademas el a bin cu un centro medico primintiendo hopi cos, pero te awe no por duna e nivel di servicio cu por spera na un centro medico.

Un otro cos ta cu e Minister aki na momento cu el a sinta a para e proyecto pa desaroyo di salud mental na Aruba, caminda cu e miyones destina pa esaki a bai centro medico y otro caminda, pero cu esaki psiquiatria a keda atras y awe ta papia di un cantidad di choller y adicto riba caya cu no por haya cuido y tambe un departamento di PAAZ cu lo cuminsa sera.

Mas leu ainda, Dowers a menciona cu ya un parti di PAAZ a wordo sera, ya cu a kita e centro di recreo di e centro aki pa pone un dialisis eyden, y esaki ta ilustra caba e interes cu tin pa psiquiatria na Aruba.

Arthur Dowers adicionalmente a bisa cu na e momentonan aki tin un parti di condominio desaroya na entrada pa bai eerste hulp y practicamente riba PAAZ, y e ta puntra su mes si e persona aki simplemente lo tin promesa di Gobierno caba cu hospital o bai desaparece di e sitio aki y cu despues lo sigui desaroya e tereno pa uso comercial.

Minister Briesen ta enfrenta Minister President bisando pa pone proyecto di Royal Caribbean on hold


Benny Sevinger

BENNY Sevinger, Parlamentario di AVP a elabora riba e caso di Namdar cu a haya un otro buelta door di un carta. E ta considera cu e asunto aki ta birando dia pa dia mas seio y mas cla cu loke ta wordo bisa na e momentonan aki.
El a repasa cu fecha henter e desaroyo di grupo Namdar y Royal Caribbean, e diferente MOUs cu mester a wordo firma y e carta di soborno di Namdar. El a haci esaki pa ilustra cu ora e Ministernan bisa cu nan no conoce Namdar ta un mentira.
Sevinger ta menciona cu AVP ta sinti cu Minister Briesen na e momentonan aki ta dal buelta cu e no kier e proyecto di Namdar pasobra e ta hayando mihor oferta di su amigonan di Spaña y ta purba di tene e proyecto di Namdar atras, pero e no sa con pa confronta sr. Nel Oduber.
Bayendo mas leu, Sevinger a menciona un declaracion di 6 pagina di Minister Briesen cu el a entrega na Parlamento durante tratamento di presupuesto di e aña aki cu a wordo trata un par di luna pasa. Aki den e ta bisa cu no ta Royal Caribbean ta bai desaroya e proyecto, y si Royal Caribbean su nomber ta aparece, door di schuif e aandelen, e proyecto aki toch lo cai den man di sr. Namdar. Tambe cu esaki ta contra transparencia y cu e no ta na beneficio di APA y consecuentemente di Aruba. Igualmente e ta bisa cu e cos aki no ta bon, pasobra sr. Namdar ta esun cu ta bai bira doño y cu e desaroyo di e waf y marina mester bai via un destaho publico, caminda tur hende tin chens igual y cu e principionan di bon gobernacion y reglanan di tratadonan internacional wordo respeta.
Despues di esaki por mira cu no solamente Namdar ta wordo sospecha di ta cumpra Gobierno di MEP, pero tambe Royal Caribbean, un di su accionistanan mas grandi, esta Sami Offer, ta wordo sospecha na Turkia di a cumpra Gobierno pa proyectonan manera esun di Aruba.
Den presupuesto un mocion a wordo traha door di MEP hunto cu Rudy Lampe pa pusha e proyecto di Royal Caribbean, esta pa Gobierno bai door cune y consecuentemente esaki lo cai den man di sr. Namdar. Algo straño pa Benny Sevinger cu Rudy Lampe a apoya esaki, debi cu e ta representa e organizacion di Parlamentarionan cu ta combati corupcion, a sabiendas cu ta investigando Royal Caribbean pa corupcion.
Minister Briesen no a keda contento y awor a haya un carta fecha 18 di october 2007 unda cu e ta bisa cu dia 16 di october den Conseho di Minister el a bisa su coleganan cu tin otro desaroyador pa e proyecto di waf y ta bisa Alfonso Boekhoudt, director di APA pa pone e deal cu Royal Caribbean on hold te ora e bin na november pa asina mira kico ta bai haci cune.
Segun Parlamentario di AVP por mira cu sr. Nel Oduber ta pushando pa Royal Caribbean/Namdar haya e proyecto y sr. Briesen awor a bolbe pia riba break y ta bisa cu e no ta di acuerdo y cu e peticion aki ta basa riba e interes di APA y di Aruba.Na e momentonan aki e proyecto aki ta on hold y no sa ken e otro personanan cu ta bai competi cu sr. Namdar ta.
Finalizando, Benny Sevinger a bisa cu e liña final ta cu pueblo mester mira cu simplemente tur e proyectonan cu e Gobierno aki tin ta bai back na e real estate company di Gobierno. "E unico meta cu Gobierno tin pa duna Royal Caribbean of Namdar e proyecto aki ta pa nan haya 150 miyon florin cu e.o. lo mester bai paga pa mudamento di waf, pasobra Gobierno no kier saca 150 miyon for di su saco pa paga e proyecto aki. E 150 miyon ey si sake for di su saco y muda waf, e ora e waf ta keda di pueblo y nos por wak como pueblo con ta desaroye. Pero awor aki kier bende na tercera, e no ta keda di pueblo".

E cantidad di compania na San Nicolas a baha cu 13

E unico region unda por mira un caida den e cantidad di compania

E publicacion Enterprises in Aruba, 2000 - 2004 ta riba mercado! Oficina Central di Estadistica (CBS) a saca recientemente datonan interesante di compania aki na Aruba. E publicacion aki ta cubri tur data di companianan cu tin empleado den servicio. E ta duna informacion con e sectornan economico a desaroya nan mes durante e ultimo cinco a□anan y den a□a 2004 en particular. E publicacion tin un cobertura amplio di tabelnan interesante.

Bo por lesa tocante e cantidad di compania, unda nan ta situa, di cua sector economico nan ta forma parti, cuanto trahador (femenino y masculino) tin, nan edad y hopi mas!
For di 1999 pa 2004 Aruba a conoce un crecemento di 245 compania (8.5%). E crecemento aki ta resultado di e desaroyonan den Sector Servicial, specialmente den e siguiente sectornan: Real estate, renting & business activities, Other community, social and personal services y Health and social work cu a crece cu respectivamente
102, 45 y 43 compania den e periodo aki.
E distribucion di compania na Aruba durante 2000 - 2004 ta mustra cu mayoria di compania tawata situa na Oranjestad (58.0%). San Nicolas Noord tawata e region cu menos compania cu 2.5% di e total. Paradera tawata tin e crecemento relativo mas grandi den e cinco a□anan, mientras cu Noord/Tanki Leendert ta mustra e crecemento absoluto mas grandi. E cantidad di compania na San Nicolas a baha cu 13 compania, esaki ta e unico region unda por mira un caida den e cantidad di compania den e periodo en cuestion.

E cantidad di trahador tambe a crece den e periodo menciona cu 3,375 (8.8%). Si nos wak e Sector Turistico mas di cerca, nos por bisa cu tawatin 15,009 hende trahando den e sector aki. Mayoria di e trahadornan aki tawata eherce nan trabou den Hotels (2,800), Resorts (2,341), Full service restaurants (1,610) y Fast food restaurants and cafetarias (1,061). Nos por mira tambe cu salarionan mediano anual den e sector turistico ta 45% mas abou cu salarionan mediano anual den sectornan cu no ta relaciona cu turismo.
Aunke no tabata tin un crecemento grandi pa loke ta trata e cantidad di empleado, nos por mira un crecemento remarcabel di 26.2% den e desaroyo di salario di 2000 pa 2004. Companianan grandi (di 50 of mas trahador) a contribui mas tanto na e aumento aki cu Afl. 264.30 miyon (72.7%), compara cu e companianan mediano/chikito cu Afl. 99.39 miyon (27.3%). Tur sector economico a experencia un subida. E sector Health and social work a conoce e crecemento di mas grandi (62.6%), cual a wordo ocasiona principalmente pa aumento di salario den companianan existente.
Pa loke ta trata salario mediano anual, esaki ta mustra un aumento di 8% den e ultimo cinco a□a. E cifranan ta mustra cu e trahador masculino ta gana aproximadamente 28% mas cu e trahador femenino, aunke e diferencia ta birando a□a pa a□a menos. Edad tin influencia positivo riba salario, esaki ta te ora e trahador yega e edad di 60 a□a. Pues e salarionan di mas halto ta wordo genera pa trahadornan den categoria 50 pa 59 a□a. E aumento di salario cu edad ta wordo probecha mas tanto door di e trahador masculino.

Cu e ehempelnan menciona Oficina Central di Estadistica kier a duna un indicacion breve di e contenido di e publicacion "Enterprises in Aruba, 2000 - 2004". E publicacion aki ta obtenibel na oficina di CBS, situa na Sun Plaza Mall. Pa mas informacion acudi libremente na nos oficina of yama telefon 583-7433.

Administrador di prisòn detené pa malversacion ta liber atrobe

PHILIPSBURG - E administrador femenino di prisòn Pointe Blanche kende a keda arestá algun siman pasá riba sospechoso di a hòrta como 200,000 for di e fondo di presonan, a keda den libertad siman pasa.
E detencion preventivo di e adminsitrador femenino a dura un luna durante cual Recherche a investigá con el a logra mafia 200,000 florin di e fondo di presonan.
Abogado Remco Stomp a confirmá cu Huez-Comisario no a mira motibo pa continuá detencion di e muhér y tampoco pa trasladé pa Bon Futuro pa continuá su detencion.

Durante luna cu e muher tabata será den cèlnan di warda di polis, e no por a cuida su dos yiunan menor di edad.
Inicialmente Fiscal mr. Dikran Sarian a bisa cu nan lo prolongá detencion di e sospechoso te dia finalisá e investigacion locual por tuma un siman, pero henter siman no tabatin mas investigacion y menos ainda interogacion.
Di acuerdo cu abogado Stomp, su cliente no te sospechoso principal den e caso pasobra esun cu tin responsabilidad final den e caso a baha bai masha dia caba.
Esei no ta nificá cu Ministerio Publico a caba cu su cliente, pasobra ainda e tin cu presentá dilanti Huez pa tratamento di su caso, pero no tin fecha ainda p'esaki.

Na Sint Maarten....
Grupo di atracador ta violá nan victimanan

PHILIPSBURG - Ta di spera cu dia caso di e 5 atracadornan cu polis a detené siman pasa bai dilanti Huez, nan lo haña un bon castigo cu lo tene nan alehá for di sociedad pa basta aña pasobra loke e grupo di 5 hòmber a bin ta haci na Sint Maarten, ta cos di sera nan y tira yabi na laman for di avion....Fiscal Jan Bart Develing a confirmá cu polis di RST a arestá 5 sospechoso cu a cometé varios atraco ultimo dos lunanan cu a pasa.E grupo di atracador no solamente tabata cometé atraco violento, pero tabata violá nan victimanan tambe manera a pasa cu 2 muher Chines cu nan a atracá y a violá durante un periodo largo tumando turno un tras di otro.Tambe polis tin indicacion cu ta nan mes a tira atraco den un cas den Sucker Garden siman pasa diamars anochi durante cual nan a kita tur cos for di e pareha den e cas y a violá amiga di e hòmber.E promé detencion a cai siman pasá y despues di esei e grupo di elementonan inmoral aki a basha bin abao manera piedra di domino, pasobra un a bisa riba otro y asina lo bai tin mas detencion.

Participantenan boto micro di Antia y Aruba di luto
Jan Clappers fiel participante di Hulanda den e Regata di Bonaire a fayecé

DIABIÈRNÈ dia 26 ultimo Jan Clappers fiel participante, yen di amigo na Bonaire, Còrsow y Aruba a fayecé despues di a hiba un lucha fuerte contra su malesa.
Siman pasa 19 di october a haci exactamente un aña cu Jan a bolbe Hulanda despues di a participá den nos Regata.
Ken tabata Jan Clappers? Jan a nace na Elst, Hulanda dia 29 di jüni 1945 como e yiu mayor den un famia grandi.
Jan manera hopi Hulandes y tambe Bonerianonan, tabata un hòmber di laman. Den den Marina Real caminda e tabata conocí como 'Jantje' el a nabegá rònd mundo y asina el a yega Bonaire tambe.

Jan a gusta Bonaire y asina a sera conocí cu e Regata di Bonaire y sigur e categoria di boto nan miniatura cu a facin'é asina tanto. Como carpinté su interes a bai mesora na trahamento di su mes boto y el a bisa; "E cos ei mi tambe por trah'é".
Na su yegada na Bonaire su siguiente aña Aduana a keda mira poco straño ta kico e Hulandes curpa chikito ei a bin haci Bonaire cu un caha di palo cu un boto micro den dje. Mesun asombrá tur hende cant'i awa tambe a keda ora Jan a saca su boto "Hengeland" fo'i caha cu su belanan oraño cu mesora a bira un inovasion den colornan di bela den e mundo di boto nan micro na Bonaire.

Hopi a kere cu e boto lo no a yega final mes, pero Hengeland a gana di dos lugar e aña ei den su categoria. Mesora Jan Clappers a drenta e circulo di amigonan di botonan micro y a haña masha hopi bon amigo di tanto Bonaire, Còrsow como Aruba.
Regata di Bonaire a bira Jan Clapper su destinacion faborito pa pasa su vakantie. Jan a participá fielmente tur aña cu excepcion di e aña caminda su señora a bin fayecé.
Pa straño cu por parce su señora a fayecé na Bonaire durante e siman di Regata. Jan e ora ei no por a participá mas y a bolbe Hulanda pa atendé tur asunto di entiero di su casá.

Su siguiente aña Jan ta convencé su amigo y bon bisiña Gijs van der Brink pa surpasá su miedo di bula y biaha pa Bonaire cuné pa nan participá den Regata.
Farid Ayubi, incansabel promotor di boto nan micro a bira un di Jan su mihor amigonan y tabata yud'é haci su boto nan mas nechi y rápido pasobra Jan no a keda na un solo boto.
Jan Clappers a mustra cu su amor pa Bonaire no tabata pa Regata so, pero a sa tambe di haci donacion di bela y material p'e muchanan di Centro Bario Noord Saliña, motivándo nan pa nan tambe siña traha boto nan micro. Jan a ricibí tambe na su cas na Hengeland, Hulanda un grupo di lider di crech for di Bonaire cu a keda un siman y a sa di ricibí tambe algun coredor di boto micro di Aruba na su cas na Hulanda durante nan vakantie aya.

Unabes na Bonaire Jan no por keda sin bishita su lugárnan preferí manera Lac, Mona Lisa y Cunucu di Jos. Jan a lamenta masha cu e aña aki pa motibo di su salud no por a participá den Regata, pero a sa di inscribí como esun promé, su boto nan "Hengeland" y "Leah Maria" di cual e lo sigui nan resultado diariamente via Internèt pasobra malesa no ta stroba Jan di keda un gran fanático di Regata.

Su amigonan di Micro Team Bonaire the Friends y tur otro participante a sinti y lo sigui sinti falta di Jan como un bon participante yen di energia y semper cu un bon humor. Bonaire Sailing Foundation (BSaF) ta lamenta morto di fiel participante Jan Clappers y pa medio di e comunicado y tributo aki ta manda palabranan di condolencia na famianan Clappers y Sealy aki na Bonaire y na Hulanda, su bon amigonan na Bonaire, Còrsow y Aruba y tur participante y amante di boto nan micro.

Un danki na Riet Sealy-Clappers kende a suministrá nos cu algun informacion balioso y algun foto di Jan Clappers. Jan sosegá na paz.

Antiyas

Circulacion di arma di candela ta keda un problema na Corsow



WILLEMSTAD - Diadomingo un patruya policial a sali pa investigá un caso di tiroteo den Kaya Paul de Lima caminda un hoben di 20 aña a basha bala riba un cas causando daño ne bentananan.
E patruya policial despues a bai patruyá den Kaya Nubia caminda tabatin un grupo di 5 hòmber sintá bao di palo, pero ora nan a mira polis, un di nan a sali na careda cu arma di candela den su man.

Un di e polisnan kende tin bon condicion fisico a logra detené e sospechoso kende a core pasa den 5 curá di cas sin importá cu nan tin cachó brabo of laga.
Den un di e curánan di cas den Kaya Nubia nan a haña e arma cu tabata un shotgun caliber 16 y ora nan a listra den cas dje tipo, nan a haña otro arma y bala cayente. En relacion cu e hecho aki a detené 3 di e hobennan pa posecion ilegal di arma.

Sugerencia nobo....

Hinca Aruba den Acuerdo Final hunto cu Antia y BES

WILLEMSTAD - Despues di un bishita relámpago na Aruba, e lidernan di fraccion di Parlamento Hulandes cu tabata riba e isla a yega ne conclucion cu mihor Aruba tambe cai bao di e paraplu di Declarashon Final.

Aruba tin Status Aparte, pero tin yen di traba den ehecucion di e relacion cu Aruba a firma cu Hulanda y dado momento e situacion t'asina iritante cu Aruba a bisa cu e no ta participa na nada cu tin di haber cu desmantelacion di Antia.

Un factor importante t'e hecho cu Premier Oduber ta exigi pa Hulanda paga Aruba 360 miyon florin Arubano pa benta di Hotel Plant N.V., pero Hulanda no kier paga Aruba, pasobra nan ta haña cu ta nan tin derecho riba mitar di e placa.
Y mientras no tin acuerdo riba e punto aki, Aruba no ta atendé mas riba Acuerdo Final entre Hulanda y Antia loke ta necesario, pasobra sin Aruba no por desmantelá Antia legalmente.

Pa loke t'e sugerencia pa hinca Aruba den Acuerdo Final, na Aruba nan ta rechasá esaki categoricamente. Riba dje Aruba a busca Status Aparte pa sali for di e yugo di Còrsow y awor nan tin cu cai den mesun constelacion ku Antia?

Aparte di e hecho cu un constelacion asina lo nificá mas metemento di Hulanda den asuntonan Arubano y esei nan no kier definitivamente, pasobra Conseho di Minister di Reino ta consisti di tanto cantidad di Minister Hulandes y dos Minister di Aruba y Antia.

Scholtz a mata Andalucia y despues a entregá su mes

WILLEMSTAD - Despues cu den oranan di mainta autoridadnan policial a listra den un cas na Gato y a descubri e cadaver di Elvin Jacinto Geertruida kende posiblemente a keda asesiná, tabata den oranan di mèrdia cu un hòmber a presentá na Warda di Polis na Rio Canario y a declará cu el a caba di mata su compañera di bida na Playa Canoa.

Inmediatamente a despachá varios patruya policial pa Playa Canoa hunto cu e hòmber Scholtz di 25 aña kende a indicá na polis ta unda el a tapa curpa di e muher.
A resultá cu e hòmber a busca su compañera di bida e mainta ei y a hibé Playa Canoa caminda el a violá e muher, el a dal'e cu un baranca den cabez y despues a choké mata pa finalmente lastré hiba den mondi y tapé cu palo hancho, piedra y blachi.

Ora polisnan a yega ne sitio, e asesino tabata basilá poco pa recordá ta unda exactamente el a tapa e muher, pasobra aparentemente ne momentonan ei el a cuminsa recorda monstruosidad di e acto cu el a cometé.
Aparentemente ta pa motibo di yaluzi el a mata e muher Andalucia Inocencia Michiel di 21 aña di edad, pasobra e muher lo tabata engañé teriblemente.
No menos cu e anochi anterior e lo a duna e muher 250 florin pa poco rato despues mira e muher pasa cu otro hòmber den auto.
E pareha tin dos yiu di 1 y 5 aña.

MORTO NA GATO

PA loke t'e caso di asesinato na Gato, tabata diabierne ultimo den careda di 7'or di anochi cu bisiñanan a yama polis pasobra holor malo tabata sali for di un cas den Gato.
Polis a identificá e difunto como Elvin Jacinto Geertruida, kende a nace na Còrsow dia 9 di september 1954 y tabata biba na Gato.
Ministerio Publico tin casi sigur cu ta trata aki di un asesinato.

Internacional

Argentina a manece cu president muher



ARGENTINA ayera a manece cu un president femenino pa prome bez den historia, despues cu e primera dama, Cristina Fernández de Kirchner, comodamente a gana e eleccionnan di diadomingo ultimo.

Manera e encuestanan a anticipa, e senador y abogado di 54 aña, lo ta sucesor di su casá, Néstor Kirchner, den mando di e pais te na aña 2011, cu e promesa di mantene un maneho expansivo cu lo permiti recuperacion di e economia, despues di e crisis di 2001-2002.

Fernández, a fiesta e victoria diadomingo anochi ora e prome datonan oficial ya a dune 43 por ciento di voto.

“Nos a gana ampliamente,” tabata e prome palabranan di Fernández den su comando di campaña, dilanti centenar di simpatizante y bao un yobida di papel blou y blanco.

E resultado tambe a mustra un eleccion miho cu a spera pa Elisa Carrió, cu ayera marduga a reconoce e triunfo di e primera dama.

“Nos ta kere cu e tendencia ta confirma Cristina Kirschner como president di República Argentina y nos ta reconoce y ta felicité pa su victoria,” e’la bisa den un rueda di prensa.

Segun e ultimo cifranan oficial di dialuna marduga, cu 95,61 por ciento di e urnanan contá, Fernández a obtene un 44,79 por ciento di voto contra 23,02 por ciento di Carrió.

E victoria di Fernández ta permiti América Latina pa ta testigo di un traspaso di poder unico entre pareha, cada un elegi democraticamente.

E celebracion sobrio di e simpatizantenan di gobierno tabata limita na canto y aplauso den e comando di Fernández, den un hotel den centro di Buenos Aires, mientras pafo algun cien persona a aglomera cu tambor y bandera argentino.

E senador, cu durante campaña a haya apoyo di e mandatario venezolano Hugo Chávez, tabata un parti clave den e gobierno di Kirchner, y hopi argentino ta kere cu su victoria ta implica cu e pais ta sigui worde goberna pa e pareha te na aña 2011, manera tabata e caso desde 2003.

Aunque Cristina, manera nan ta yamé na Argentina, a priminti di sigui cu e maneho di su casa pa mantene consumo local halto, y alenta exportacion cu un moneda debilita, ta ser spera cu e lo tin un diferente estilo den relacionnan externo di e pais.



Su proyecto ta di tin relacion cu henter e planeta, pero esey ta implica entre otro e difícil desafío di mantene e actual lazonan estrecho cu Chávez, e polemico lider di e cruzada anti mericano na América Latina, y na mes momento cu Washington, cu a mantene relacionnan friu cu Kirchner.

Fernández tambe lo hereda un largo conflicto ambiental cu Uruguay, un interaccion suave cu Brasil, aunque cu tension comercial, y un relacion ainda lou cu e chilena Michelle Bachelet, e otro muher den e region, pa motibo di cortamento di e fluho di gas cu Argentina ta realiza tur winter.



AIEA no tin prueba cu Iran ta fabrica armanan nuclear



Dick Cheney



Mohamed ElBaradei

E director general di ‘Agencia Internacional pa Energía Atómico (AIEA), Mohamed ElBaradei, a bisa diadomingo cu e no tin evidencia cu ta indica cu Iran ta fabrica arma nuclear, a pesar di e argumentonan den e sentido aki pa lidernan mericano.

“Mi no a haya ningun informacion cu tin un programa activo concreto di arma nuclear na e momento aki”, e director di AIEA a bisa CNN, advirtiendo cu e menasanan di Merca ta sirbi unicamente pa “hinca palo bao candela”. “Aún si Irán lo tabata traha riba un arma nuclear (...) ta falta por lo menos un poco aña pa nan tin un arma di e tipo ey”, e’la bisa. “Den e etapa aki nos mester sigui traha pa medio di un diplomacia creativo, pasobra mi no ta mira otro solucion si no ta diplomacia y e inspeccionnan”, ElBaradei a bisa.

Cas Blanco a rechasa cu tin similaridad entre nan argumentacion riba Iran, cu e invasion di Irak. E recien sancionnan imponi pa Merca riba Teheran y e creciente advertencianan di Washington a alimenta e comparacionnan cu e lunanan prome cu e invasion di Irak.

“Nos ta absolutamente comprometi na e proceso diplomático”, segun e vocero di Cas Blanco, Tony Fratto, cu sinembargo a agrega cu ta “poco sensato” pa descarta e uso di forza. President di Merca, George W. Bush, algun luna atras a predeci un “holocausto nuclear” y un “Tercer Guera Mundial” si Teherán logra armanan atómico. Di su banda, e vice presidente Dick Cheney a adverti pa “consecuencianan serio” pa Irán si nan no detene nan supuesto programa nuclear.

ElBaradei a bisa cu si Merca tin mas informacion riba e ambicionnan nuclear di Irán “lo mi keda masha contento di haya nan”.

E’la reconoce cu aunque no por laga di vigila Iran, tampoco tin contesta afirmativo riba algun pregunta. “Nos a mira cu Iran tin material nuclear cu por worde usa imediatamente den un arma? NO. Nos a mira un programa activo di armamento? NO”, e’la splica.

Miles ta protesta contra guera na Irak

MILES di persona a marcha diasabra na varios ciudad di Merca pa protesta contra e guera na Irak, y exigi un pronto regreso di soldanan mericano. Na San Francisco, caminda tabata tin e protesta mas grandi, activistanan pa paz, sindicalista y representantenan di clero, entre otro, a concentra cerca di 'stadhuis' prome di a marcha pa Dolores Park. Como parti di e marcha, manifestantenan a tira nan mes riba suela den Market Street, representando e miles di solda mericano y civilnan iraqui cu a muri desde inicio di e guera na mart 2003.

Algun di e manifestantenan tabata carga borchinan cu ta bisa: "Wall Street ta bira rico, iraqui y soldanan ta muri".

No tabata tin un conteo oficial di e participantenan. Organizadornan di e evento a calcula cu 30.000 persona a marcha den e protesta na San Francisco, y mas di 10.000 persona a acudi pa mira e protesta.

"Mi tabata tin e impresion cu hopi hende tabata den un marcha pa prome biaha", segun Sarah Sloan, un di e organizadornan di e marcha. "Esaki ta algo cu realmente a cambia. Hendenan a comprende cu sali riba caya ta e actividad corecto".

Polis di Chicago a informa cu mas di 5.000 persona a marcha den cayanan di e ciudad pa protesta contra e guera.

E vocero policial, JoAnn Taylor, a bisa cu tres manifestante a worde deteni prome cu e marcha. Nan ta enfrenta varios cargo, incluyendo resisti detencion, desobedece orden di un agente policial, daño na propiedad aheno y agresión di un polis.

Na Philadelphia, centenar di persona, desde mucha pa anciano, a congrega na National Constitution Center y Independence Hall pa exigi president George W. Bush pa para financiamento di e guera y ordena e retiro di e tropanan di Irak.



E manifestantenan, cu a desafia yobidanan intenso durante e caminata di mas di 30 cuadro, a worde ricibi pa personanan na cada banda di caminda prome cu centro comercial Independence. Eynan, e acto a cuminsa cu cancion y oracionnan di descendientenan di e indigenonan Lenape.

"E prijs halto cu nos ta pagando ta e mas di 3.800 soldanan cu a muri den e guera na Irak", segun Bal Pinguel, di e Comision di Servicio di Amigonan Mericano, un di e patrocinadornan di e evento na nivel nacional.

Vince Robbins, un manifestante di 51 aña, a expresa su frustracion pa falta di suficiente protestanan publico contra e guera.

"Unda e indignacion ta, e horor pa e casi 4,000 mericanonan morto? Mi ta casi mes rabia cu e pueblo mericano cu mi ta cu e president. Mi ta kere cu mericanonan a bira apatico









Izquierda colombiano ta gana principal alcaldia di e país



Samuel Moreno

E ex senador izquierdista Samuel Moreno a gana alcaldía di Bogotá, e di dos puesto di eleccion popular mas importante di e país, despues cu 96.39% di votonan a worde conta diadomingo na e ciudad capital, segun cifranan suministra pa autoridad electoral.

"E programa di gobierno cu nos a presenta pa consideracion di e bogotanonan tabata esun cu a gana", Moreno a bisa reporteronan ora e'la anuncia su victoria. Su rival mas cerca, Enrique Peñalosa, a reconoce e triunfo di Moreno. "Mi ta deseé e miho di exito", e'la bisa, y a agradece su votadornan.

Cu 96,39% di e urnanan conta, Moreno a obtene 876.937 voto, 43,52% di e total, mientras cu Peñalosa a haya 573.127 voto, cu ta 28,44%.

E actual alcalde Luis Garzón, di e partido Polo Democrático Alternativo, a gana e alcaldía na 2003 cu 752.000 voto, menos di loque Moreno a haya diadomingo, loque ta confirma cu izquierda ta ganando tereno na e ciudad aki.

Moreno, economista y abogado di 47 aña, ta un político veterano y congresista afilia na e mesun partido di Garzón, pero e ta un gobernante nobato. E ta nieto di e dictador di e decada di 1950, e general Gustavo Rojas Pinilla.

E ex parlamentario a nace na Miami, pero a sigui su estudionan universitario na Colombia, na Universidad del Rosario di Bogotá.

Su ambicioso plan di gobierno ta contempla temanan manera seguridad, educación, medio ambiente, mayor mobilidad y miho servicio di transporte den un ciudad desordena y cu un delincuencia halto.

Ta ser calcula cu mas di 50% a abstene di vota den e eleccionnan cu a worde interumpi pa awaceronan torencial den casi henter teritorio colombiano. Bogotá tin un potencial electoral di cuater miyon votador. Director di polis, general Oscar Naranjo, a bisa cu e "comportacion en general di tur colombiano den e eleccionnan aki tabata ehemplar".

E'la lamenta morto di un di su agentenan den e municipio di Argelia, na 435 kilometer di Bogotá, victima di e asina yama plan pistola di e gueriya FARC, cu ta consisti di mata agentenan uniforma cu ta indefenso.

Naranjo a raporta captura di 39 persona den henter e pais, mayoria di nan relaciona cu e delito di corupcion di voto. Tur a worde poni na orden di Ministerio Publico.

Colombia tin 27,5 miyon persona cu edad di vota. Den e eleccion aki a elegi 32 gobernador, 1.098 alcalde, 12.030 concehal y 418 diputado cu lo goberna durante e proximo cuater añanan cuminsando dia 1 di januari 2008.

Dante Caputo, hefe di Mision di Observacion Electoral di 'Organización de los Estados Americanos' (OEA), a bisa den un rueda di prensa cu tabata tin tranquilidad den e pais. "Esey no kier men cu no tabata tin incidente, e kier men cu e desaroyo normal di e proceso di eleccion no a worde afecta", e'la señala.

Siete studiante ta muri den candela







SIETE studiante universitario a muri ora un cas na beach a pega candela den area di Ocean Isle, na North Carolina.

Seis di e siete studiantenan morto den e candela di diadomingo tabata inscribi na University of South Carolina. E otro tabata studia na Clemson University. Otros seis studiante cu tabata den e cas a logra scapa.

E candela di magnitud hopi grandi a "rondona e cas totalmente" poco despues di 7'or di mianta, segun Nick Cain, un studiante di University of North Carolina cu tabata hospeda na un cas cercano.

Seis studiante cu a scapa di e candela a worde traslada pa e Community Hospital di Brunswick, segun e vocero Amy Myers. E vocero a bisa cu diadomingo atardi cinco di nan a worde atendi y a laga nan bai, mientras cu un di seis a keda hospitaliza pero tabata recuperando satisfactoriamente.

Ocean Isle Beach ta keda na e parti zuid di e costa atlantico di North Carolina, na como 30 miya panort di Myrtle Beach, South Carolina. Apenas 500 hende ta biba eynan permanentemente, pero e poblacion tin hopi cas di descanso y condominiumnan pa huur. Un testigo a bisa di a wak tres studiante sinta riba flur gritando auxilio mientras e cas tabata kima, y cu otro a bula for di bentana pa cai den awa.

E causa di e candela ta worde investiga.

Rusia ta spera di duplica of triplifica benta di arma cu Venezuela





CONTRACTNAN di benta di benta di armamento ruso cu Venezuela ya ta yega 4.000 miyon dolar y Moscow ta spera, den poco aña mas, di duplica of triplica e cifra aki, segun afirmacion di Serguéi Ladiguin, di e empresa exportador estatal di arma Rosoboronexport.

Cu Venezuela "ya nos tin contract pa 4.000 miyon dolar y nos por afirma cu, minimalmente, nos lo duplica of triplifica e suma aki", e funcionario a bisa den algun declaracion na television ruso desde Caracas, caminda e ta asisti na trabaonan di e comision bilateral di cooperacion.

Ladiguin a bisa cu awo Rusia y Venezuela ta prepara contractnan di suministro di barco, avionnan di guera y helicopternan di combate, como tambe varios tipo di arma pa e ehercito di tera, segun e agencia Interfax.

E'la recorda cu Moscow ya ta suministra Caracas cu avionnan Su-30, vario tipo di helicopter di combate y di transporte, y fusilnan automatico Kalashnikov, y cu lo construi tres fabrica militar na Venezuela: un di nan di fusil, otro di municion y otro mas pa mantenimento y reparacion di helicopter.

Den ultimo añanan Venezuela a cumpra un cantidad di arma ruso, incluyendo 24 avion Su-30MK, 50 helicopter di combate y di transporte, sistemanan di defensa aerea Tor-M1 y 100.000 fusil automático Kalashnikov.

Ademas, empresanan naviero ruso ta ofrece e pais latino americano: lanchanan di patruya "Mirazh", lancha di desembarque "Murena-E", helicopter "Kamov" y sistemanan di misil costero capaz di alcansa obhetivonan situa entre 7 y 130 kilometer.

Ladiguin a confirma e interes di Rosoboronexport pa consolida su posicion den e mercado di arma latinoamericano.

"Nos ta kere cu nos compania por ofrece hopi na América Latina, particularmente entrega di tecnologianan determinada y suministro di varios equipo, no unicamente militar", e'la enfatisa.

Schwarzenegger ta bisa cu marihuana no ta droga



E gobernador di California, Arnold Schwarzenegger, a bisa cu marihuana no ta un droga, segun un revista britanico a informa. Pero su vocero a sigura cu e gobernador tabata bromeando.

Schwarzenegger a bisa e version britanico di e revista GQ cu e no a tuma droga, aunque e ex fisico-culturista y astro di Hollywood a admiti di a consumi marihuana den añanan 70, y a aparece humando den e documentario "Pumping Iron" di 1977. "E no ta un droga. E ta un blachi", Schwarzenegger a bisa GQ.

Aaron McLear, secretario di prensa di e gobernador, a bisa cu e gobernador a formula e comentario den un forma humorístico.

"E gobernador tabata den un entrevista cu (Piers Morgan), e presentado di 'America's Got Talent'", segun McLear. "Mi ta kere cu ta importante pa mantene e dicho ey den e contexto den cual e'la worde pronuncia".

"Claro cu e gobernador ta comprende cu marihuana ta un droga. Ta mescos cu ora bai e programanan di Leno of Daily Show, y tuma algo cu worde bisa eyden fuera di contexto di ta parce sorprendente, pero e ta worde bisa den e contexto di broma como entretenimento", e'la agrega.

Den e entrevista pa e edicion di december di e revista, Schwarzenegger a nenga di condena politiconan cu ta nenga di contesta preguntanan riba consumo di droga.

"E deber di un político ta haci loque ta miho pa e pueblo y mehora e nacion, e economia, y e ambiente", e'la bisa segun e entrevista.

"Kico ta portami si un politico ta tuma pildo di drumi tur anochi, mientras e por cumpli cu su trabao?"

Deporte

Di buelta na gloria

Boston Red Sox ta logra su segundo corona di World Series den cuatro temporada

APOYA pa e bat di Mike Lowell y otro rescate di Jonathan Papelbon, Red Sox a gana diadomingo cu score di 4-3 riba Colorado Rockies pa logra bira campeon di World Series pa di dos biaha den cuatro aña den un sweep di cuatro wega.

Papelbon a hasi poncha e bateador Seth Smith pa cuminsa e fiesta di e siete campeonato den e historia di franchise.

E sweep tabata e mesun formula di su ultimo coronacion, ora den 2004 a completa un pafo di cas contra di Cardinales. Red Sox ta apenas e prome team den e decada cu a corona mas di un biaha.

Tur despues di 86 aña di un sigui di campeonato cu popularmente ta wordo yama "E Maldicion di e Bambino", y tin Boston como team den e etiqueta di eterno perdedor.

E historia, sin embargo a cambia drasticamente. Red Sox cu e segundo nomina mas halto den grandes ligas (mas di 143 miyon di dollar), ta awo un machine kibrador y sin chens di trece un par.

A somente un team cu ta bin den un racha di 21 victoria den su ultimo 22 wega, pero cu a duna evidencia cu e record di ocho dia di descanso ta afecta sensiblemente. Colorado a bari su dos serie prome den e playoffs. E boricua Lowell, consagra como MVP di e Serie, encabesa e ofensivo di bay di 4-2 cu un homerun solitario den di siete inning, ademas di anota e segundo careda despues di conecta un double.

Bobby Kielty, bateando como emergente, añadi otro homerun cu niun hende den circulacion y cu na final ta representa e diferencia pa e victoria di Boston.

E otro clave diadomingo tabata e magnifico actuacion di Jon Lester, ken a keda habridor di Red Sox despues cu Tim Wakefield a lesiona. E zurdo no a tolera careda den cinco inning y dos tercio pa logra e triunfo den su prome apertura desde 26 di september.

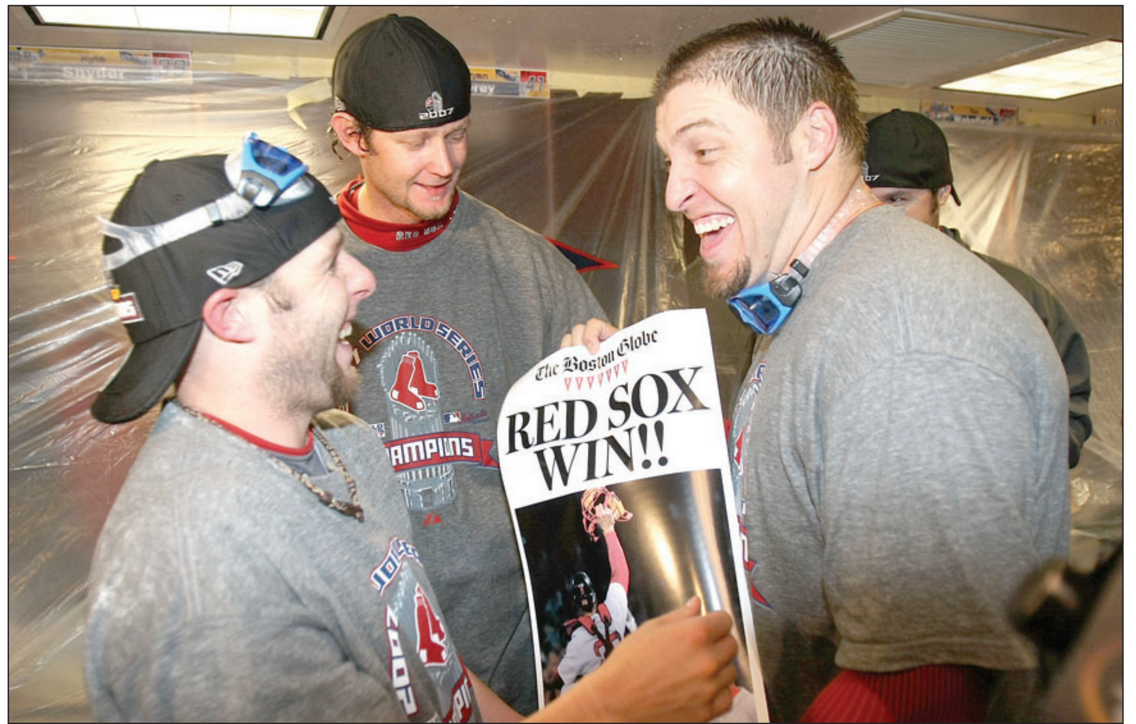
Boston a golpea e salida cu un careda cu a fabrica rapidamente den e prome inning contra e perdedor Aaron Cook. Jacoby Ellsbury a habri cu su cuatro double di e serie, a avansa cu un rolling di Dustin Pedroia den e direccion y a anota riba e single di David Ortiz pa banda robes. Tabata e segundo anochi cu e dominicano Ortiz ta produci e prome careda.

E comun di e dos pitchernan habridor tabata cu ambos a supera grave problema di salud.

Lester a regresa na e actividad despues di somete na quimoterapie pa cura di un cancer cu a pone su carrera den wega. Den 2004, Cook a opera pa kita un costiya cu tabata preta su vena y por a provoca un morto di sanger.

Rockies, porta tratando di cambia su suerte, a dicidi hunga cu su uniform blanco cu strepi en bes di e tradicional preto cu ta uza na cas.

Otro cambio tabata e tercer centerfield den wega consecutivo. Spilborghs tabata e biaha aki titular den e posicion ey, despues cu Willy Taveras y Cory Sullivan no a duna e taya cu e bate.









Nan kier esaki

Tur cos ta señala cu Yankees a ofrece Joe Girardi e puesto di manager

YANKEES a ofrece oficialmente e puesto di manager na Joe Girardi dialuna mainta, y ta spera cu Girardi acepta e oferta, segun un fuente a indica na Andrew Marchand di ESPN na New York. Brian Cashman, general manager di e team, a informa Don Mattingly y Tony Peña cu no a ricibi un oferta pa e trabou.

Girardi tabata na Denver pa e World Series. Un fuente a bisa cu ta spera cu Girardi biaha pa New York pa e anuncio di su contratacion. E anuncio probablemente lo pasa awe diamars. Ta spera cu e contract di Girardi lo ta cerca di 6 miyon di dollar pa un periodo di tres aña.

Mattingly no a acepta un posicion den e team di entrenador, segun a reporta Marchand y Buster Olney di ESPN The Magazine.

Girardi, ex hungador y entrenador di Yankees, tabata eligi Dirigente di Aña den 2006 na mantene Marlins den e pelea pa e banderin t'e na laat di e temporada. Girardi, ken a traha como comentarista diadomingo anochi pa Fox Sports den World Series na Denver, a bisa cu no tin nada cu anuncia acerca di su posibel contratacion como manager. "T'e ainda mi ta un ex manager", Girardi a bisa. "Ningun extra e anochi aki".

Girardi tabata e prome candidato entrevista dialuna ultimo, sigui pa Mattingly diamars y Peña diaranson. Peña a gana e premio di Dirigente di Aña na 2003, despues cu Royals a logra su prome temporada riba .500 desde 1994. Hank Steinbrenner a señala na New York Times cu Peña tabata definitivamente bou consideracion.

Mescos tabata poni

Roger Federer a gana e torneo di Basilea

E suizo Roger Federer a gana e finlandes Jarkko Neiminen pa 6-3 y 6-4 den e final di e torneo di Basilea, titulo cu ta revalida y cu ta añadi den su extenso man, cu siete exito den esaki y un total di 52 den su carrera. El a logra den ciudad natal ta añadi na e Grand Slam di Australia, Merca y Wimbledon, y e Masters Series di Hamburgo y Cincinnati y e torneo di Dubai. E number uno di mundo den un ora di wega contra di Nieminen, un tenista cu den e siete weganan prome nunca a pone e hungador keto. Federer no a para nunca su sake durante e wega. Es mas, e finlandes solamente a dispone di un ocasion pa kibra y no a probecha. E suizo a kibra definitivamente cu e maldicion cu aña e persigui den e torneo di su ciudad natal. T'e cu aña pasa a disputa dos final y nunca a gana. Den 2006 a impone contra e chileno Fernando Gonzalez. Despues di gana Nieminen a consolida como dominador tambe di e torneo.







Ta logra semper

Real Madrid ta keda na cabes di Liga spaño

DOS pase magico di Jose Maria Gutierrez "Guti", a salba e liderato di Real Madrid contra un Deportivo ordena, y a duna un triunfo cu no a despeha e duda di un team instala den e team y cu apesar e resultado no ta di e futbol desea.

Asina un luna di november carga di wega importante cu ta yega rumbo pa Real Madrid. Bernd Schuster lo tin den mente y contra di Deportivo de la Coruña a duna continuidad e discutido rotacion. E team tecnico tin midi e detaye e esfuerso individualisa pa hungador y ta ora di duna descanso na Raul. Pa prome biaha den temporada e capitan a cuminsa e wega desde e banki. Sin tension manera den epoca di e galactico. Den loke sinta tabata intocable. Real Madrid a cumpra sabor argentino, cu Fernando Gago na mando mas e entrada cu e novedad di Gonzalo Higuain mas Javier Saviola cu tabata mustra desapareci.

No a haya e ritmo, tabata slow den su movimento ofensivo mustrando un desconoci falta di chens, cu Robinho di suerte despues di su fiesta europeo. Gago a bira contento. Tanto cu a realisa meter di mas cada wega. Ta desea ta den tur e banda nan y core t'e cu perde posicion. Ta hasi falta un pauze, defini su funcion, lo no hasi malo Schuster den duna un sesion intensivo di video di Fernando Redondo. E posicion di e 5 argentino a marca e balance den Real Madrid di Schuster. E entrada di Gago pa e lesionado Diarra tampoco ta libera Guti, cu ta mustra obliga na retrasa un par di meter su posicion pa pone claridad den e salida di bala. Ta perde un bala ofensivo, e ultimo pase.



No kier warda

Scott Boras a anuncia cu Alex Rodriguez lo sali di su contract cu Yankees

ALEX Rodriguez a dicidi diadomingo aplica e clausula pa cancela su contract pa 10 aña y 252 miyon di dollar cu Yankees den loke ta mustra ta fin di su carrera cu New York.

E decision di Rodriguez, anuncia pa su agente Scott Boras durante e di cuatro wega di World Series, ta permiti converti den agente liber. E poderoso pelotero di famia dominicano lo perde e ultimo 72 miyon dollar den salario garantisa den e contract, den cual 21,3 miyon ta bay ta cubri den pago cu Texas Rangers a bay hasi na Yankees. New York a bisa cu lo no purba recontrata A-Rod si dicidi sali di su contract.

Durante un entrevista telefonico, Boras a bisa cu Rodriguez a hasi un eleccion paso no tabata sigur cu e panameño Mariano Rivera, e boricua Jorge Posada y Andy Pettitte ta sigui bistiendo e uniform di Yankees. "E decision di Alex ta basa den cual ta desconoci cu ta bay hasi su serador, su catcher y un di e mihor pitcher di e team", Boras a bisa. "Realmente no kier tuma ningun decision t'e cu sa cu ta bay hasi esey". Boras a bisa cu a purba notifica e decision na e general maanger di Yankees, Brian Cashman diadomingo, pero no por a localisa esaki, pa loke a laga un mensahe riba e voice recorder. "E tabata biahando, mescos cu ami", Boras a bisa. A-Rod, principal candidato pa su tercer premio di MVP di Liga Americana e luna proximo, a tuma su decision prome cu Yankees a anuncia ken lo ta e sustituto di ex-manager Joe Torre. E comentarista ex-manager di Marlins Joe Girardi y e coach di banki Don Mattingly ta e principal candidato pa e lugar, y e team tambe tin poin e coach Tony Peña. Texas lo ta e mayor ganador den e proceso, ya cu ta scapa e placa cu tin cu duna na Yankees como parti di e transaccion cu a hiba e tercera base na New York den 2004. Boras a bisa cu Texas Rangers ta sigui ta responsabel di $3 miyon den pago anual pa e proximo tres aña nan di e contract di Alex Rodriguez.





Ta sinti alivia

“Mi ta perde un lugar pero mi ta recupera mi bida”

QUIQUI Sanchez Flores, cu madruga ultimo tabata destitui como entrenador di Valencia, a destaca cu a perde un cargo profesional, pero ta recupera e trankilidad di su bida personal, algo cu ta considera hopi importante.

“Mi tin pa un parti e sensacion di decepcion, pero pa otro tambe e alivio. Den cierto momento a sinti algo di soledad pero esey ta e logico pa e exigencia cu ta supone train na un club manera Valencia”, el a splica. Den su comparecencia contra e periodistanan pa dispidi oficialmente como tecnico di Valencia, no a duna opcion cu ta na su turno di puntra pa parti di e informadornan y gradici na tur hende e oportunidad cu a ricibi tres aña pasa di dirigi e club grandi aki.

“Mi kier duna danki na Valencia pa duna mi un oportunidad asina di train na un grupo di hungadornan y pa dunami un lugar necesario pa sigui siña como tecnico, desaroya mi carrera y duna un bula importante”, el a bisa.

Quiqui tambe a mustra su gratitud na e publico nan exigencia, cu a hasi’e mas fuerte y den un futuro lo hasi cu Valencia semper lo lucha pa e obhetivo mas halto.

Den su capitulo di gradicimento, tambe a duna e confiansa cu den su dia a duna e dirigente di e club, asina manera e trato di e medionan di comunicacion y di e hungadornan, cual a pidi union pa logra e obhetivo di e team.

“Na e hungadornan mi ta ta desea profesionalidad, honestidad, intensidad y yuda su entrenador nobo pa cu den futuro por rindi na haltura di e historia di e club y e exigencia di e publico”, el a agrega.

Quiqui a apunta cu tin den pleno convencimento den cual ta sigui na cabes di e team, a logra e obhetivo di logra algun titulo, marca pa e club na principio di temporada.

“Mi ta bay cu e convencimento di cu ta prepara pa logra e obhetivo na final di temporada, pero si ta den e mihor decision pa tur, ta acepta. Mi ta bay manera un bon valencianista y ta spera cu loke pasa den e club ta positivo y pesey ta desea e mihor pa e futuro”, el a bisa.



Semper den wowo

Gana of perde semper e critica lo tey segun Iker Casillas

IKER Casillas, keeper internacional di Real Madrid, a acepta e critica cu ta ricibiendo e team pa su wega pero a afirma cu ganando of perdiendo semper ta existi e opinion en contra.

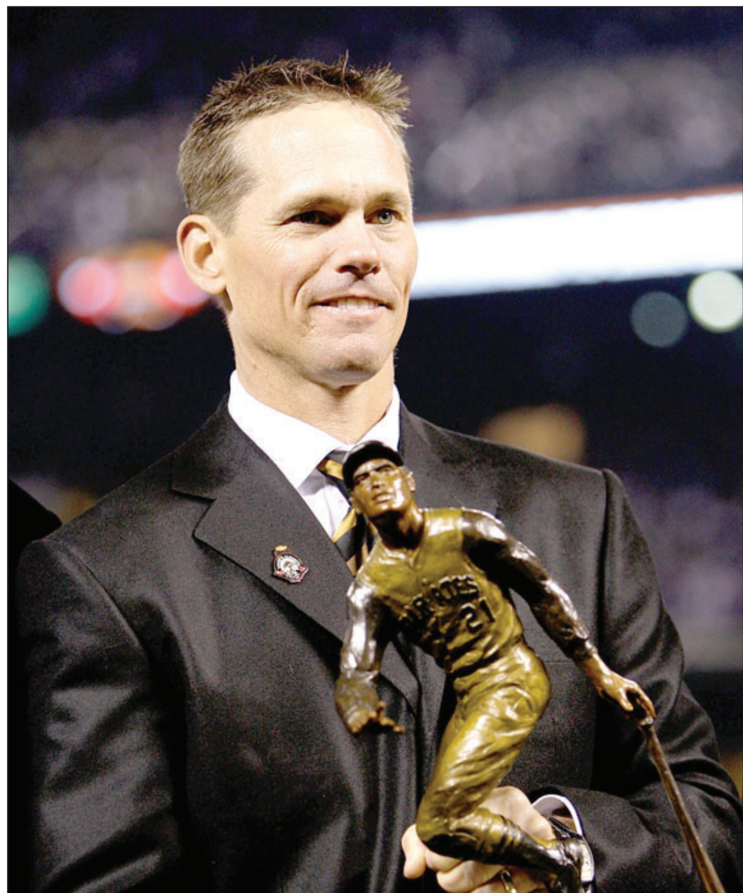
“Aunke ta gana of ta perde e critica semper lo tey. Mi no ta rabia. Madrid semper ta den e punto di bista pa tur tipo di opinion. Si perde, paso perde y si gana paso ta hasi sin convence”, el a bisa.

“E merito ta eynan. Tabata tin wega den loke no merece gana y nos a gana, otro cu nos a hasi sin sali e cosnan bon. Tin hopi wega, hopi manera di hunga y e importante ta cu e team mantene como lider. E team ta consciente y loke kier ta mehora loke ta hasiendo bon pa cu e cosnan ta bay mihor”, el a agrega. Pa Casillas, e proyecto nobo madridista mester tempo y compara e momento cu ta biba awo e team cu Bernd Schuster cu e temporada pasa cu Fabio Capello.

“Aña pasa pa e mesun fecha nos tabata den un crisis fatal y awo nos ta lider. Tin cu duna tempo. Hopi hende ta bay y otro ta bin. Y ainda asina ta sigui eynan ariba, y esey ta merito nos. Ora nos tin cu kita petchi y corahe nos ta hasi’e, manera contra di Deportivo. Gana no ta supone mucha mas satisfaccion”, el a bisa. E critica cu ta ricibi Real Madrid pa su wega, ta compara Casillas cu esun di Barcelona, pa defende su eterno rival: “Tin siete punto den Liga y tana un paso di clasifica pa Champions. Ya bo lo bisa mi ken ta bon”.

Real Madrid ta hunga e siman aki dos wega contra rival directo, Valencia y Sevilla, cu ta marca e nivel actual di e team.





Un honor di e grandi nan

Craig Biggio a ricibi e premio Roberto Clemente pa su labor cu comunidad

E hungador Craig Biggio, ken a anuncia su retiro di baseball despues di 20 temporada cu Astros, tabata reconoci diasabra cu e premio Roberto Clemente, cu a otorga Grandes Ligas na e hungadornan cu e mihor ehempel ofreci den e terreno y den su comunidad. Grandes Ligas a entrega e premio desde 1971 y a rebautisa cu e nomber di Clemente na 1973, despues cu e pelotero a muri den un accidente aereo e 31 di december di 1972 durante un mission humanitario pa asisti na e victima di un terremoto na Nicaragua.

E comisionado di Grandes Ligas, Bud Selig, y Vera Clemente, viuda di e pelotero, a entrega e premio na Biggio.

“Roberto Clemente tabata un di e leyenda real di e wega di baseball, y tabata tin un fuerte vision den su bida pa yuda tanto persona cu tabata posibel”, Biggio a bisa.

“E premio cu ta hiba su nomber ta un di e honornan mas grandi cu un pelotero por ricibi den Grandes Ligas”, Biggio a agrega.

Biggio, ken a anuncia su intencion di retira na final di e temporada pasa, a hunga su carrera cu Houston. E ta e unico pelotero den full e historia na acumula 3000 hit, 650 double, 290 homerun y 400 base roba.

Biggio tabata selecciona di un lista di 30 candidato, un pa cada team, e premio Roberto Clemente, desde 1990, ora a converti den e vocero di e Fundacion Sunshie Kids, Biggio a recauda 2.5 miyon di dollar pa e organisacion, cu ta dedica na cuida mucha cu cancer.

E premio Roberto Clemente ta patrocina pa Chevrolet, cu ta duna 30 mil dollar na nomber di Biggio na Sunshine Kids. Ademas, ta entrega un Chevrolet Silverado di 2007 na e lugar.

Merito incalculabel

Mike Lowell tabata declara MVP di World Series

MIKE Lowell ta hopi mas cu algun ta predici den un transferencia di Red Sox. E ta e MVP di World Series 2007.

E tercera base a culmina e diadomingo anochi un october extraordinario cu un gran actuacion cu a permiti conquista e trofeo na mesun cu Boston a gana cu score di 4-3 riba Rockies y bari esaki den cuatro wega.

Den momento anterior den e serie, Lowell a describi como aprendice den e transferencia di 2005 di Marlins cu a hiba Josh Beckett na Boston. Awo, ya niun hende a pensa asina di e pelotero boricua.

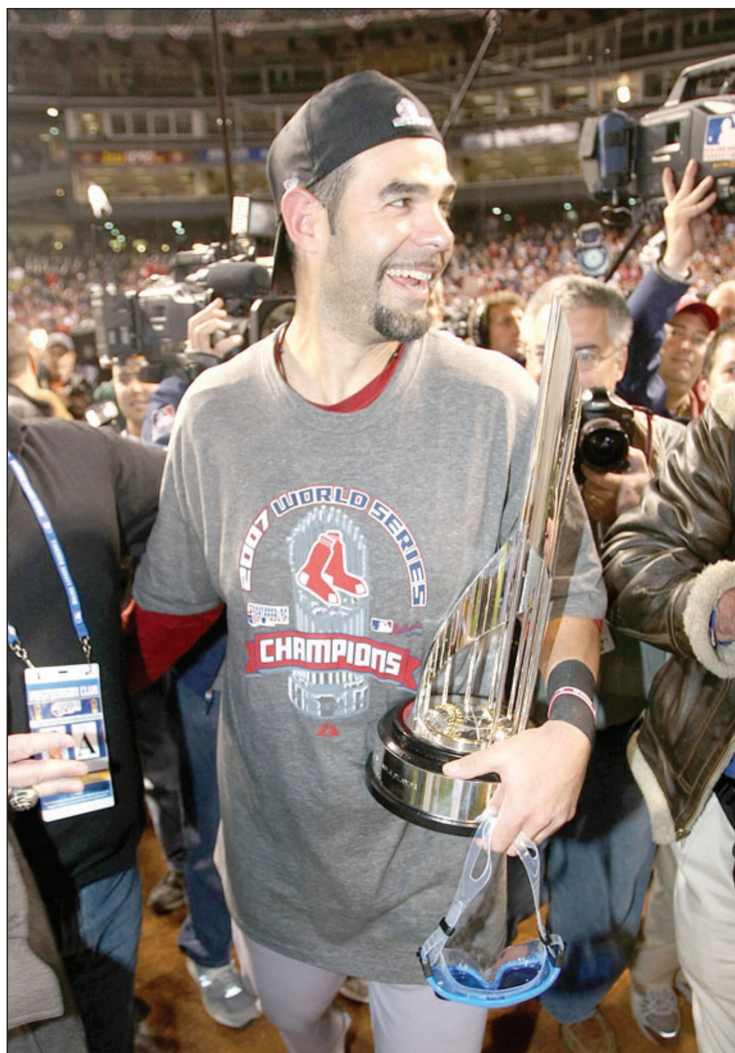
Lowell a dal e homerun y double y anota dos biaha den di cuatro wega decisivo den e stadion Coors Field, unda a mancha su uniform na slide den plate cu su actitud caracteristica di probecha e oportunidad. E boricua a bat di .400 den e serie.

Ora Red Sox a bari Cardinales den e World Series di 2004 y gana su prome campeonato despues di 86 aña, Lowell tabata t'e ainda na Florida. E biaha aki, a gana tambe un invitacion pa e fiesta.

Pieza clave den e alineacion poderoso di Boston, Lowell ta di cinco bateador tras di e dominicano David Ortiz y Manny Ramirez. E mision di e boricua ta protege e sigur bateadornan anotando e careda suficiente pa cu e adversario ta pensa dos biaha ora purba duna base por bola. Poco a hasi mihor e tarea e aña aki.

Lowell a impone cifra memorabel na bat di .324 y encabesa e team cu 120 careda impulsa. Hopi bon number cu ta observa den e receso di e temporada, ora por converti den agente liber.









Gino Hodge campeon nacional Duathlon Aruba 2007

DIASABRA, dia 27 di Oktober 2007, Aruba Triathlon Association a tene su Campeonato Nacional Duathlon den becindario di Bucuti Yacht Club/Barcadera.A participa un total di 15 atleta.

Distancia Categoria te cu 13 aña e atletanan a core na pia 2.5 km, bicicleta 10 km y na pia un biaha mas 1.5 km. Den e categoria aki a yega na di prome lugar Andrew Larmonie cu un tempo di 35.15.

Distancia Categoria Junior/Adulto e atletanan a core na pia 5 km, bicicleta 20 km y na pia un biaha mas 3 km. Den e Categoria aki Gino Hodge a cruza liña prome y asina a bira Campeon Nacional Duathlon Aruba 2007 cu un tempo di 59.33.

Un elegio ta bay pa e hobencita Kayla Arends cu tambe kier a competi apesar cu ta 6 aña so e tin. ATA a pone un distancia special p'e di 1 km – 2.5 km – 1 km.

Kayla a caba e trayecto aki den 17.58 y ainda e tabata tin bastante energia. Pabien Kayla, sigui asina.

Tambe ATA kier a haci un peticion na tur tri-atleta corda inscribi na tempo pa e OFF ROAD Triathlon cu lo tuma lugar dia 11 di November 2007 pa 7 di MAINTA na Arashi.

Torneo "Aruba Chess Challenge" ta bay start diabierna awo

DIABIERNA awor dia 2 di November, lo start e segundo torneo di weekend "Aruba Chess Challenge". E torneo aki ta wordo organisa door di Federashon di ajedrez di Aruba. Comishon di subsidio ta subsidia e premionan den grupo A. Corsow, Bonaire y paisnan di Caribe a wordo invita.Di Corsow ya a inscribi kaba 10 participante. 5 den grupo A y 5 den grupo hubenil (grupo B). Di Barbados nos tin un inscripshon. E torneo lo start diabierne awor pa 07:00 di anochi.

Cada hungador lo haja 75 minuut y despues di cada hugada ta bini 30 seconde extra. E segundo rond lo wordo hunga diasabra dia 3 di November pa 09:00 di mainta. Pa 02:00pm, nos lo hunga e di tercer rond, y pa 07:00 di anochi e di 4 rond. Diadomingo dia 4 di November, e ultimo rond lo wordo hunga pa 9:00 di mainta. Inscripshon lo ta Afls 30.00 den grupo A, y Afls 15.00 den grupo B. Kampion di e torneo aki lo ricibi 200 dollar cash. E segundo lugar lo haja 150 dollar y e tercer lugar 100 dollar. E promer 3 lugarnan tambe lo haja un trofeo. Pa e grupo Hubenil, nos tin un regaldo pa e promer tres lugarnan. Tambe nan lo haja trofeo.

Brisas Del Mar

ta preparando pa habri di nobo



DESPUES di a enamora di e restaurant bieu y unico conoci como Brisas Del Mar na Savaneta, e partnernan hulandes di negoshi Hans Veenhuysen & Robert Nieland a dicidi di cumpra e restaurant. Nan a cumpra e edificio cu ta situa banda di lama y a dicidi di sera e restaurant, renoba esaki completamente y habri e restaurant di nobo prome cu fin di aña.

Te awo tur cos ta bayendo bon. Nan plan ta den pleno desaroyo danki na e dinamico Willeke Volgers di Delifrance, kende ta na cabes di e proyecto. E ta raporta cu e Brisas del Mar nobo lo habri bek pa negoshi na cuminsamento di november.

Amantenan di cuminda di lama di tur rond mundo tin mas cu 30 aña ta disfruta di un relacion cu e restaurant famoso. E caminda pa yega e restaurant, e entrada cu miles di tarheta di negoshi, e dushi holor paden di e restaurant y e dushi biento riba e teraza pafo tur tabata parti di e experiencia di Brisas del Mar, aumenta pa e delicioso pisca sirbi estilo arubiano, keri keri, tribon chiquito, rabo di lobster, e Brisas Special, y e Commandeurs Dish, cualnan tur tabata platonan faborito. Bishitantenan y hendenan local a haya e King Neptune dificil pa resisti - un filet di pisca yena cu carni di cangreu den un saus delicioso cual a origina den e cushina di Lucy y su yiu muhenan Evelyn y Marchita.

E edicion nobo di e faborito bieu, segun Willeke, lo mantene hopi di e platonan original prepara pa e chef Jamaiquino Lakie P. Richards, un specialista di cuminda caribense cu tin mas di ocho aña na Aruba. Lakie, Willeke ta splica, ta un experto di pisca y pasta, kende tambe tin un talento special pa cos dushi y bolo, como tambe un cantidad di aña como como chef di catering tras di su lomba. Caluroso y energetico, Lakie ta trece su entusiasmo natural pa e cushina y e menu.

Maren Knooren, e restaurant su gerente asistente, procedente di Hulanda, tin añanan di experiencia den maneho di restaurant y e ta un hende muhe hopi motiva, kende tambe sa con pa traha tras di un bar. E ta priminti un menu excitante di bar y bebida.

Bishitantenan y hendenan local cu ta bishita e Brisas del Mar nobo lo wordo premia cu tranquilidad y estilo na un lounge banda di lama, unda nan por bebe bon biña y purba e delicioso tapas, pisca fresco y platonan interesante henter dia, sin cu nan mester move di nan chaisenan comodo!

Brisas del Mar tin planea pa bai mas leu cu cuminda y ofrece un experiencia total, cu musica y ambiente.

E renobacionnan grandi a wordo yuda cu e wowo profesional di Jani Croes, un arquitecto/diseñador/artista local. Nan a wordo inspira pa e ultimo tendencianan spaño y europeo, cu e meta di trece hunto e hendenan local y bishitantenan di nos isla den un ambiente arubiano tipico cu un toke contemporaneo.

Turista ta comenta riba posibel dolfinarium na Aruba

MY name is Cheryl Caron and I am a long time visitor to Aruba. I have been visiting the Island for over 20 years and have visited each year multiple times – over 100 visits! Over the years, I have recommended Aruba to hundreds of people.

I am so 'in love" with the Island that I have purchased property there. I have made a real investment in the Island. But not only have I visited and enjoyed the wonderful people and environment, I have also tried to give something back. This past year, I worked very hard to raise money and bring veterinarians and their assistants, along with all the supplies, working very closely with Aruba Animal Rights and the Contreras Veterinary Clinic, to run a 4 day spay and neuter clinic where we spayed and neutered dogs and cats for free. This September, I raised money to bring 5000 doses of Doxycycline to the Island to treat dogs for Tic Fever and Anemia. In early October, I got one of my friends to donate a brand new laptop computer to Aruba Animal Rights. I do not tell you these things to get any praise at all for what I have done – I tell you this to show how I am working very hard to help Aruba with Animal Issues on the Island.

When I heard about DePalm's plans to start a Dolphin Program at DePalm Island, I was very upset. Aruba Animal Rights is working so very hard to decrease the sad situations with animals on the Island and now DePalm wants to bring Dolphins and keep them in captivity to entertain people. Although there are several Dolphin Programs in the US, this is not a good situation for these beautiful wild sea creatures – they do not do well in captivity and are frequently starved in order to get them to do tricks. Although the owners of these programs try to convince you that these animals are well cared for, they are not – the limited statistics that are kept (because the programs don't want public records) show that dolphins in captivity do not survive half as long as their free and wild relatives. They are more prone to disease, they are bored, and do not live a normal dolphin life.

Many tourists who visit Aruba are very enlightened about the terrible situation with captive dolphins – read all the Aruba Bulletin Board sites and see how many people are opposed to this. This is not a good thing for the Island – this will only bring bad publicity to the Island. By refusing to have this program, Aruba will show that it is an Island that does "THE RIGHT THING" protecting animals not abusing them. A wonderful example of preserving animals in the environment is the program for the sea turtles that nest in Aruba. Environmentally responsible programs will achieve respect and admiration for the Island. A Dolphin Park will be considered "another tourist trap" at the expense of the beautiful dolphins that should be free. Rarely, do we see dolphins around Aruba but a few weeks ago, some decided to visit "on their own". Let them come and go as they please. Do not keep "trapped" dolphins in a pen on DePalm Island.

I can tell you that I will not support DePalm if they continue to pursue this and I will discourage everyone from using any of their services. This is absolutely appalling.

I beg the politicians to deny permission to Depalm to start this program. It may make money for DePalm, but it will be the WRONG THING TO DO. Let us respect what God intended – these beautiful dolphins – to swim in the oceans with joy and freedom. It is an absolute pleasure to watch them swim free!

Thank you for considering my comments – I send them with heartfelt love for the Island and love for the beauty of these gentle and magnificent creatures.

Sincerely and Respectfully,
Cheryl Caron

AWEMainta
e corant di tabo
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Prome piedra pa construccion di Casita pa Turista





DIABIERNE ultimo a tuma lugar, den presencia di varios Minister y Parlamentario, e ceremonia di ponemento di prome piedra pa construccion di un Casita pa Turista na entrada di Parke Arikok, cu mester sirbi tambe como e centro di administracion di e Park Rangernan. E proyecto aki, según informacion suministra ta ser financia pa Fondo di Union Europeo, cu ta kere masha hopi mes den e parke aki.

E proyecto aki ta un inversion di 5 miyon euro. E proyecto aki mester ta cla otro luna na mei, igualmente cu e caminda cu lo pasa den e parke. Riba e foto parti di e ponemento di prome piedra dor di Minister di Finanza, Nilo Swaen y tambe parti di e celebracion.









Grandioso bingo diasabra na San Nicolas!

"Bon Voluntad ta Crea un Bon Comunidad".

TA un par di dia so ta falta pa e bingo mas grandi den historia di San Nicolas. Tur e preparationnan ta cla y e tickets ya ta cabando.

E bingo aki ta tuma lugar den e Centro di YMCA na San Nicolas diasabra 3 di november y inscripcion ta cuminsa 6'or. Bin na ora pa haya un lugar bon. E Bingo aki ta bira un evento grandi y cu hopi premio cash y doorprize. Tur ta haya chens pa gana!

Ta solamente Afl. 10,- pa un ticket cu lo duna bo tres carchi pa wega, y lo tin 10 wega!

E Bingo ta un fundraising bingo den e ramo di e Fund Drive 2007 di YMCA y su lema pa e fund drive e añja aki ta "Bon Voluntad ta Crea un Bon Comunidad".

Pa informacion con pa haya tickets please jama 584 5746 of 582 3072 of na Optica Oduber & Kan na mainstreet.

Bo no por hera e segundo YMCA Bingo grandi aki na San Nicolas!

Companianan cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship por tuma contact cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel. 5845746.



Marlon Sneek denunciando mas abuso:

Un beach menos pa nos arubianonan!

LASTIMAMENTE nos gobernantenan a perde desencia, y awe ta placa ta loke ta conta y no e bienestar di nos hendenan y mucho menos nos derecho di tin un lugar pa bay recrea cu nos famia pa pasa un rato alegre of pa simplemente descansa di un dia pisa di trabou. Pero NO e sed pa placa tin mas balor cu salud y bienestar di nos hendenan. Basta gobierno broma cu miyonnan cu otro lo bay inverti den nos pais, y no tene cuenta cu e bienestar di nos hendenan.

Aki un par di luna pueblo di Aruba lo tin un beach menos!!!!

Mas o menos 3 luna pasa mi por a lesa cu un compaña lo bay dreacha e infrastructura banda di West Inn hotel, poniendo un "parkeerplaats" mas amplio y mas moderno, cu algun kiosco y lugar pa mucha hunga. E promesa principal tabata cu nos famoso Palmbeach asina jama den boca di pueblo lo keda pa pueblo. Un lugar cu pa mas di 50 aña nos hendenan ta usa pa recrea y muy especialmente den temporada di campamento. Awo nos ta lesa den diario di diamars 23 di october ariba pagina 11 cu esaki lo no ta bay ta asina mas.

Pasa y wak cu bo mes wowo….

Mi kier invita pueblo henter pa pasa y wak con un cantidad di matanan di kwihi a wordo basha abou. Aki nos no ta papia di simpel matanan di kwihi, aki nos ta papia di un herencia sentimental y cultural di nos pais. E lugar aki ta un lugar cu masha hopi recuerdonan grato, pa nos conciudadanonan. Manera Sr Figaroa a trese dilanti, nos hendenan lo no por bay hasi uso di un di e hutnan ey pa pasa un rato agradabel of pa bay campa cu nan famia. Awo si bo kier bo por pone bo petrechinan banda "rechts" di loke awor ta e "strand Politcie" y bay landa di lanti West Inn. Ni e toren bo lo no tin mag di subi mas, paso esaki tambe lo bira patrimonio di Wesr INN hotel.

Wak te na unda nos gobernantenan a bay, di entrega tur cos djis pa placa. Esta un tristesa, ayo nos dushi Aruba di antes.

Danki di AHATA Coastal Cleanup

AHATA comision di medio ambiente su di 6 Limpieza Nacional di nos costa fundraiser cu a worde teni diasabra pasa dia 20 di october tabata un exito total, mas cu e añanan anterior. E interes di e voluntarionan tabata grandi y tur hende tabata hopi entusiasma pa duna un man pa recohe sushedad canto di nos costanan.

Na total tabata tin 950 participantenan y e sigiente costanan a wordu haci limpi.
Na San Nicolaas e costanan tawata Boca Grandi, Rincon, Bachelors Beach, Baby beach y patras di Nanky country club; na Savaneta Santo largo, Mangel Halto, Beach di Zeewijk; na O'stad Havana beach te cu Wilhelmina Park; parti di Eagle beach, di Fishermans hut te cu Arashi y California Dunes; y e bocanan den Parke Arikok.
Hopi sushi a worde recohi, 8 container grandi a yena cu saconan y articulonan. Casi 4 ton di sushi . Mayoria di e sushi tabata plastic cu a worde treci door di laman, pero tambe boter, bleki, straw, cup, foambox, tire y articulonan cu a worde benta na costa.

Un danki special ta bai na tur sponsors di e Mapa di Aruba. E fondonan recauda lo worde usa na 2008 pa e diferente campañanan di concientizacion tocante nos medio ambiente y tambe pa e diferente proyectonan di limpieza.

Sin nos participante y sponsornan nos lo no por a logra e exito grandi aki di e limpieza di nos costa.
Un danki special ta bai na tur e scolnan, Resorts y instancianan cu a yuda;
St. Michael School, Caiquetio School , Colegio Sta Filomena Mavo, Sta Anna School , Colegio Sagrado Curazon, Cristo Rey, Colegio Frere Bonifacio, Colegio Ora Ubao, De Schakel, International School, John Wesley College, Pieter Boer School, St.Franciscus College,Maria School, EPI hospitality, Colegio Arubano O'stad I San. Nicolaas.

Danki na Serlimar, De Palm Tours, Boogaard Assurantien, Racso, Mourik, Star enterprises, Bario Regisseurs Pieters, Marquez , Flaun, Peterson,Jacobus. Jozef Albus. Parke Arikok & park rangers, Setar, Deals on wheels, United Philipinos community in Aruba Group, Rancho Ponderosa, Fantastic Gardens, Total Services, Eca Nv, Blossoms, Salamander Holdings, Valero volunteers, Emergency brigade di La Cabana, Andina Ice, Mariniers Kazerne, Arubus, Banana Bus, Fantasy tours, Kini Kini tours, Victoria bottling co, Tropical Bottling Co, Divi Resorts, Blue Scouting Group, Renaissance Beach Resort, The Mill, Manchebo Beach resort, Bucuti Beach Resort, Costa Linda Beach Resort, La Cabana all suite Resort, Aruba Marriott Resort, Playa Linda Beach Resort, Dario Penja, Banana Gang, Deloitte & Touche, Sra Figaroa, Sra Lilian Leest, Sra Fiyona Flanegin,

Tambe danki na TEC, Visser Trading, Casa Haime, Romar Trading, Playa Liquor, Heineken, AGA, Amazonia,Moomba beach, Aquagrill, Piazza Restaurant, Divi Aruba Phoenix, Divi Village, Westin, Hyatt, Casa del Mar, Radisson Aruba,Talk of the Town Resort,





Danki na nos medionan di prensa pa e aporte di semper pa e cobertura di e limpieza nacional di nos costanan y na AHATA y tur e miembronan di e comision di medio ambiente di AHATA.

Hunto cu henter e comunidad nos por logra un medio ambiente limpi y saludabel y costanan y beachnan limpi pa nos futuro generacionan y pa nos mes.
Nos ta conta cu boso cooperacion pa aña 2008.

Chequeo di sucu, presion, cholesterol y triglycerides

Na e 4 edificionan mas grandi di Wit Gele Kruis

WIT Gele Kruis Aruba, ta participa na e comunidad di Aruba cu nan enfermeranan ta complace cu e pedida di pueblo pa un chequeo di salud den e 4 barionan mas grandi di Aruba den luna di november 2007. Esaki lo tuma lugar ariba diabierna y e ultimo 4 diabiernan di luna, cu ta dia 9 – 16 – 23 - 30 di november di 7.00 pa 9.30 di mainta. Dianan na e siguiente edificionan di WGK ta:

09 november - na Oranjestad
16 november - na Noord
23 november - na SanNicolas
30 november - na Sta Cruz

Pa e servicio aki ta paga solamente fls.10,00 pa persona

Ta recomendabel si ta necesario pa tuma un kopi té sin sucu 2 ora prome cu e chequeo pa evita biramento di cabez y stoma.

Cu e servicio aki Wit Gele kruis Aruba kier yuda informa y educa nos comunidad pa asina nan por mantene un curpa balansa y saludabel.

Pa mas informacion por yama na tel: 582 4444 di 8.00 am pa 5.00 pm

Pa motibo di amigonan (¿) e ta usando droga y no por stop

Diasabra pa 9.20, Central di Polis ta manda un patruya policial di San Nicolas na un cas na Sabana Basora pa un homber burachi fastioso. Na yegada polis ta papia cu e homber Q.V.H. di 20 aña kende ta bisa polis cu su ruman homber chiquito ta usa marihuana y ora e kier a papia cune over di esaki, e ruman kier a bringa cune.

Polis ta papia cu e mama kende ta confirma cu su yiu chiquito ta usa marihuana, pero cu e ta tratando di haya yudansa p'e problema ei.

Despues polis ta papia cu e yiu chiquito E.C. di 16 aña y e ta admiti na polis cu e ta usa marihuana y el a bisa cu e kier stop, pero cu ta hopi duro p'e, ya cu tur su amigonan ta usa marihuana.

El a splica polis cu e motibo pakico el a bira agresivo riba su ruman grandi ta pasobra cu e ruman grandi a acerk'e na un manera violento. Polis a papia hopi duro cu E.C y a splike cu e caminda cu e usamento di droga ta bai hibe y cu e unico manera p'e stop ta cu e mester cuminsa cambia di amigo rapidamente y studia pa bai dilanti.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Senjor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerbe berde
e ta ponemi sosega,
e ta hibami na awa trankil
pa mi por bolbe haya forsa."

A fayece cristianamente:

Sr. Ruben Carlos Modesto Dorcas

***4 November 1828 +28 October 2007**

Na nomber di su esposa:
Ellena Dorcas
Encarnacion

Yuinan:
Sra. Emma Dorcas y Famia na Curacao
Sra. Sonia Dorcas y famia na Hulanda
Sr. Leo Dorcas y famia na Aruba
Sra. Judith Dorcas y famia na Aruba
Sr. Humphrey "Pen Pen" Dorcas y famia na Hulanda
Sr. Edsel Gomez y famia na Aruba
Sra. Wendy Dorcas y famia na Aruba
Sr. Juan Dorcas y famia na Aruba

Manera su yuinan:
Sra. Yamilda Rasmijn y famia na Aruba
Sra. Tisha Vrolijk y famia na Aruba
Sra. Nena Mariana y famia na Hulanda
Sra. Monique Campagnard y famia
Sra. Bea y famia na Curacao
Sr. Rafael Acta y famia na Sto. Domingo

Rumannan:
Sra. Edna Visser y famia na Hulanda
Sra. Norma Perrecone y famia na Italia
Sra. Cita Fuentes y famia na Hulanda
Sr. Rothilio Dorcas y famia na U.S.A. y Aruba

Swa y cunjanan:
Sr. Ramiro Baez y famia na Aruba
Sra. America Mabey y famia na U.S.A.
Sra, Altagracia Encarnacion y famia na U.S.A.

Su nieto(a)nan Stima:
Yosira y Norman
Juan Javier "Cuco" Dorcas
Jerry Gomes

Y demas nieto y nietanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Hulanda, Curacao, Boneir, Italia, Sto. Domingo, U.S.A. amigonan di cas cu semper tawata pendiente Sra. Altagracia y Sr. Rodolfo.
Y demas bisinjanan Croes y Paulina.

Un danki hopi special na Sra. Cecilia"Lila" Ras y famia pa su ayudo incondicional

y demas famianan: Dorcas, Encarnacion, Abrahams, Visser, Perrecone, Fuentes, Baez,
Mabey, Van de Maden, Gomes, Acta, Delgado, Rasmijn, Engelbrecht, Velasquez, Felix,
Muller, Elstak, Hewitt, Penso, Pablo, De Cuba. Lampe, Geerman, Llanes, Ras, Florez,
Orman, Landsmark, Jimenez y Cortez.
Y demas famia, amigo y conocirnan y su ex-coleganan di douanne.

Famia ta pidi disculpa pa si den nan tristeza nan por a lubida algun nomber.

Ta invita tur amigo y bisiñanan y conoci pa asisti na e acto i entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 1 di November 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa Santa Theresita
na San Nicolas

Adres pa condolenica: Amalia v/ Solmstraat #6, San Nicolas
di 7'or p.m. pa 9'or p.m.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual ,cu ta sperami ta bunita
"Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
"Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
"Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimiento inespera di:

Randy Gregory Wernet

***06-November 1977**
+28 Oktober 2007

Su mama: Rita "Lolita" Arends y Ping Maduro
Su yuinan: Randly y Naigel
Randelin y Rendrick Wernet
Su wela: Maria Arends Henriquez
Su rumannan: Judith Wernet y famia
Valeria Wernet y famia
Patrick Wernet y Gerlin Perez y famia
Loritsa Wernet y Edward"Watty" Ras y famia
Su sobrino(a)nan:
Estella, Angelo, Jon-Jairo y Jordano
Margarita y Eduard
Sharylian y Patrick Jr. Wernet
Emelly, Eward y Emilu Ras
Omonan: Luis Wernet y famia
Carlito y Irena Wernet y famia
Chico Arends y famia
Beto Arends y famia
Fong y amancia Arends y famia
Tantanan: Mena y Beto Rafini y famia
Mena y Frans Solognier y famia
Lidia y danchi Everon y famia
Mirta y Miguel Noguera y famia
Gladys y Tony Franken
Vivian y Miguel v/d Linde y famia
Lourdes y Frank y famia
Su madrina: Irena Wernet
Su padrinonan: Luis Wernet
Ping Wernet
Ihanan: Fraideline Kelly
Emelly Ras
Omonan grandi:
Hendrick Henriquez y famia
Leandro Henriquez y famia
Mamanan di su yuinan:
Naila Caro
Enricka y yuinan
Su Primo y Primanan, amigo y amiganan
y demas famia: Wernet, Arends, Henriquez, Ras,
Camara, Hong, Rafini, Solognier, Everon, Noguera,
Franken, v/d Linde, Flonia, Maduro, Winterdaal,
Wever, Perez, Kelly, Werleman, Donata, de Cuba,
Geerman, Schwengle.

Ta invita tur amigo y bisiñanan y conoci pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson 31 di Oktober 2007 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Adres pa Condolencia: Seroe Alejandro 22-A
di 7or pa 9or di anochi

Nos disculpa si acaso nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Homber kier a sende apartamento na candela, pasobra su amante a kibra relacion cune

Diadomingo pa 10.26 Central di Polis ta manda patruya di Oranjestad na un cas den Pitastraat unda cu lo tin un problema serio andando. Na yegada polis ta papia cu un testigo cu ta bisa nan cu un homber cu ta core cu un pick-up Chevrolet S-10 color geel lo a bai n'e apartamento cu tin patras di e cas y a purba sende esaki na candela.
Polis ta papia cu e doño di e apartamento, G.G kende ta bisa polis cu tin un señora ta biba den e apartamento y cu e señora aki tabatin un relacion cu e doño di e pickup menciona, di e homber H.A..
Ora cu e señora a bisa H.A. cu e relacion entre nan a termina, H.A. no por acepta esaki y a bin n'e sitio y purba di cende e apartamento na candela.
E doño a ser avisa pa pasa rapidamente na Recherche pa entrega keho di intento di incendio.

Pareha Colombiano cu problema, pero no kier denuncia esaki na polis

Diadomingo pa 4:17 di madruga, polis atento riba patruya ta constata un auto staciona na un manera sospechoso cerca di e rotonde di Tanki Flip. Ora polis a acerca e auto pa investiga, e homber J.R.S.C. naci na Colombia di 37 aña, ta bisa nan cu tur cos ta ok y cu e cu su pareha ta bayendo cas.
Polis a observa bon y ta wak e muher J.G.C., naci na Colombia di 37 aña, sinta na banda.

Polis por a observa cu e tin un herida na su cara y cu e tabata sangra. E señora ta bisa polis cu e homber a dal'e, pero cu e no kier entrega keho sino mas bien pa polis papia cune y cu p'e anochi en cuestion e homber no mag drumi cerca dje. Despues di a papia duro cu e homber nan a bahe na un cas na Cumana y e señora a sigui pa su cas.

"Laga tur locual ,cu ta sperami ta bunita
"Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
"Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
"Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di señor:

Filomena Geerman Kock



Mihor conoci como:"Mechi"
***10 Maart 1943 +29 Oktober 2007**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Weg Seroe Blanco 8-C
7'or pa 9'or di anochi

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Pedro Paulo Geerman

mihor conoci como: "Dito"
na edad di 75 aña

Na nomber di su:
ruman: Juana " Nini " Geerman
sobrinanan: Gloria y Jette Ras
Cadia Paesch
sobrinonan: Ellah y Reinaldo Croes y famia
Randy y Andra Ras
Rymir Ras
Eldrick Noel
mescos cu yiu: Valentino y Maria Dirksz y yiunan
Evy Dirksz
Suzy y Erick Koolman y yiunan
Miriam y Buchi Vrolijk y yiunan
swanan: Chomy y Sita Croes y famia
Milo y Linda Croes y famia
cuña: Nina Paesch
primonan: Angel y Tula Wernet y famia
Naco y Iris Wernet y famia
Sra.Vda. Chida Croes y famia
adjudante di cas: Jacqueline y Edwin Koolman-Esser
miho amigo: Maikel y Titi Kelly
famia: Geerman, Croes, Ras, Paesch, Henriquez, Vasquez, Loopstok, Wernet, Werleman, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di oktober 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Mantenecion di Santana di Paradera " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Santa Cruz 368
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Pasobra Dios stima mundo
asina tantoncu e la duna su unico yui,
Pa tur cu ta kere den dje hanja bida eterno"
Versiculo Juan 3:16

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa cu a bay sosega den braza di Señor:

Señora Maria Concepcion Willems.

Cariñosamente jama : "Ninita of Machi"
***7 Dec 1926 – 26 Okt 2007**



Na nomber di su:
Ruman: Señora vda Josefa Lozano- Willems y famia.
Yuinan:
Carla Dirksz
Mina Orman
Ovito Orman y Manuela Tromp
Leo Dirksz y Mena Koolman
Milvia Dirksz y Josito Ras
Rafael Dirksz y mariela Maduro
Rudy (Deco) Dirksz y Jacky RedHead
Mitza Arends y Carlos Wever
Oslin y Ximena Willems
Nietonan:
Sheidy – Marissa y Richard – Brain y Marylin.
Michelin – Prince y Sandra – Moriah y Marc.
Rulph – Mireille – Giellion – Andreina.
Jeandry y Sharina – Ghislaine.
Giovanny y Astrid – Jeanina y Ruben – Melisa y Giovanni – Gabriel Tromp.
Charelda – Melitza y esposo
Janice y Michael – Sherrylane
Bricis – Tieris
Waldrick
Su Bisanietonan:
Sheandry , Ritchell.
Cheline y Noély , Ishmael , Prince Charida,
Cheyenne, Anthony , Shawinne
Jairzinho
Joally, Gabriela y Daniela, Brendon
Tjerron, Charyne
Nomber di:
Andres Kelly y famia
Paul Richardson y famia
Annie lierop y famia
Digna Brito y famia
Mirna Baarh
Maria Jonh y famia
Su Bisiñan stima : Jonh , Pedro, Tahelis, Abigail,
Selienne y Shirliska,Tahira.
Demas Famia: Willems, Alders, Angela, Arends
Beccera, Croes, Dabian,Van der Biezen,
Delaney, Dirksz, Dubero, Flanegin, Cabral, Gomez,
Harms, Kelly, Koolman, Lierop, Maduro, Orman, Paalvast, Ras ,Peña , Phipps , Richardson,
Tromp, verleman, Wever, Zucotti dos Santos.
Famia na : Boneiro, Corsow , Hulanda, St.Maarten, St. Kitts.
Famia ta pidi disculpo pa den tristeza si por a lubida algun famia.

Primo y Primanan , sobrino y sobrina,comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita famia bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cu ta tuma lugar Diaranzon 31 di Oktober 2007 pa 4`or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brasil pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di 2`or di merdia resto mortal di Maria (Ninita) ta reposa den misa Cristo Rey na Brasil.

Na luga di manda flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo bia tin un box disponibel den misa. Yuinan ta pidi pa bin bisti alegre.

Adres pa Condolencia : Brazil 67 7pm pa 9pm di anochi.
Despues di entierno no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta — e corant di Toko

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
1319 9082 8026	0022 Cancer		0531 8925 1948
	BIG FOUR 8504	SUPER FOUR 3090	CORSOW 5053 3496 9090
LOTTO DI DIA	06-09-20-22-25		



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		8	5	2			4	
		1			7	3		
3			1					
	5		8			1		
1	2						8	6
		6			4		2	
					9			3
		2	7			6		
	9			3	6	2		

EASY # 1

			4	2	8	7	5	
		8		5				2
		4						
					6	9		8
9								7
6		7	2					
						2		
3				7		5		
	1	2	8	3	4			

MEDIUM # 2

1

9	6	8	5	2	3	7	4	1
2	4	1	6	9	7	3	5	8
3	7	5	1	4	8	9	6	2
4	5	9	8	6	2	1	3	7
1	2	3	9	7	5	4	8	6
7	8	6	3	1	4	5	2	9
6	1	4	2	5	9	8	7	3
5	3	2	7	8	1	6	9	4
8	9	7	4	3	6	2	1	5

2

1	9	3	4	2	8	7	5	6
7	6	8	9	5	3	1	4	2
2	5	4	1	6	7	8	9	3
4	3	5	7	1	6	9	2	8
9	2	1	3	8	5	4	6	7
6	8	7	2	4	9	3	1	5
8	7	6	5	9	1	2	3	4
3	4	9	6	7	2	5	8	1
5	1	2	8	3	4	6	7	9

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria N.V.
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Besselink
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Reconoce enfermedad mental

Cada mayor di un adolecente na un momento of otro lo puntra su mes si su yiu a bira loco. Con bo por distingui e diferencia entre comportacion normal y e cuminsamento di un enfermedad mental?

Dr Paul Meier, syciatra y autor, ta splica cu tur adolecente ta exhibi algun sintoma di loque parce di ta un enfermedad mental. Esey ta parti di crecemento. Por ehempel, nan por stima nan mayornan un dia, y odianan e siguiente dia. Nan por parce di ta den un mundo di nan mes y reponde cu un mirada bashi. Nan ta perde contacto cu nan mes sentimentonan y ta haya imposibel pa ta alegre. Y mientras e comportacionnan aki por ta señalnan di enfermedad mental, generalmente nan ta evidencia di comportacion normal den adolecencia. Pero tin algun señal serio cu mayornan mester ta alerto pa nan.

Tene cuidao, ora bo yiu adolecente cuminsa perde contact cu realidad; si e desaroyá ilusionnan of cuminsa tende voznan; si e acusabo, cu tur seriedad, di ta venena su cuminda; of si e ta convence cu otro hendenan ta trata di lesa su mente. E tipo di comportacionnan aki mester di atencion imediato. Sintomanan cu no worde trata pa seis luna of mas, por keda graba permanentemente den e rutanan cimico di e celebro.

Mientras cu un mayor di un adolecente mester acepta algun comportacion fastioso como normal, atencion imediato pa señalnan di enfermedad mental lo duna e miho speransa pa controla e confusion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 di Oktober 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.83	1.85	1.87
Engelse Pond Sterling	3.61	3.66	3.72
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.43	153.15	153.95
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.78	155.18	156.74
Euro per XEU. 100	253.99	256.31	258.89



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester sa mas riba un oferta, no bacila y pidi detayenan. Nan lo nota bo interes y lo recompensabo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den asuntonan di finanzas e cosnan tampoco ta manera loke ta parse. Bo mester verifica bo cuentanan dos biaha prome cu bo sinti bo mes optimista.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Cambionan den bo rutina diario ta habri portanan. Cuestionnan di placa ta mihor pa tratatan trempan den dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Controla bo tendencia na pasa riba e limite. Tendencia pa gasta ta den bo awe tardi y bo mester resisti na dje.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un yamada di telefon ta trese problemanan cu mester di hopi atencion. Si bo pone bo mente den problemanan presupuestario, ta mihor pa hacinan den oranan di atardi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No ta claro e orientacion cu e plannan di trabao y financiero ta tu,a. Wanta duro na bo plan di accion original pa algun siman mas.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Studia bo cuentanan di aserca, samina bo ingresonan y gastonan den detaye. Lo bo por haya un four cu una bes e wordo drecha. lo por trese efectivo extra.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E tempo bo ta malgastand'e den un enfoke robez. Cambia di metodo y porta, e dianan lo rindi mas.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Keda un banda, no inrerveni den negocacionnan ni pleitonan. Si bo haci'e, lo bo hinca bo mes den problemanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Considera pa haci un analisis profundo di bo actividadnan lucrativo, lo bo keda agradablemente sorprendi di e resultadonan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Keda alerto, probecha e oportunidad pasobra lo tin desaroyonan excitante pa bo actividadnan y pa bo ingresonan cu ta habri portanan den futuro. Lo bo cuminsa cana e caminda di exito.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin un decision dificil pa tuma, bo mester kies entre dos opcion tentador. Mira e signonan y lo bo sa cual ta e mihor pabo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Wembley, REINO UNI: Un fanatico ta core sunu riba e campo di wega durante e wega di futbol americano entre Miami Dolphins y New York Giants, durante e serie internacional di NFL. New York Giants a gana e wega 13-10. Ta ser estima cu 1 miyon ticket a wordo pidi pa e stadion cu capacidad di 90,000 asiento pa e promer wega competitivo di NFL pafor di Norte America.

Contamento di storia na Biblioteca

Preparacion pa Festival di Buki di Mucha 2007

AWE diamars, dia 30 di october 2007 pa 3'or di atardi Biblioteca Nacional O'stad ta dedica atencion n'e tema di e Festival di Buki di Mucha: "Ssshht... misterio ta den buki".

E atardi ta na encargo di studiantenan di IPA. E storia cu ta conta yama "E misterio den e spiel". E atardi aki ta pa muchanan entre 4 y 8 aña. Por bini cu amigo y amiga.



"The books that help you the most are those which make you think the most."
Theodore Parker

Nos Mundo Loco

Homber a haya boet pa salba bida di anciana

Un homber Belgo cu a para un anciana di wordo mata pa e portanandi un trein ora e tabata di purba di drenta, a ricibi un boet di £40 pound door di a causa un retraso.

Daniel Dewulf di Ostend a ricibi e boet for di un conductor despues cu esaki a ranca habri e portanan di e trein despues cu esakinan a sera riba e muher ora e tabata purba di drenta.

Ela bisa: "Mi a scucha e fluit di e conductor ora mi a drenta e trein y mi a realisa cu tabatin un otro persona purbando di drenta tambe. E portanana a sera riba e muher atrapando esaki den dje."

"Pa preveni un tragedia, mi a pusha e portanan pa habri y yuda e anciana paden. E muher a gradicimi enormemente, pero e conductor a dunamin un boet pasobra ela bisa cu mi accionnan a causa un retraso di e trein."

"E no tabata interesa ora mi a purba di splic'e cu mi a habri e portanan pa salba e bida di e anciana."

Oficialnan di e compania di trein Belgo a pidi disculpa na Dewulf. E vocero a bisa: "Nos mester a duna un boet na e anciana cu a purba di subi e trein despues di e fluti enbes di e homber cu a yude."

Website ta bende carta di excuse pa no traha

Aunque e compania tin un nota cu ta bisa cu e cartanan ta pa entretenimiento solamente, e webiste ta mustra potret di henden na beach of ta hunga golf usando excusa pa no traha.

Pa solamente $25, studiante of trahadornan por cumpra un nota cu un excuus cu ta parce di a wordo scribi pa un dokter of hospital.

Algun hende ta puntra si e producto ta legal of ethico, pero e compania ta bisa cu nan ta solamente yudando hende haci algo cu nan lo a haci di tur manera.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E cultura di represaya

Pa: Armand Hessels



PA varios aña caba practicamente tur instancia (responsabel) a yega di critica e maneho di Gobierno. E critica a enfoca riba e aparato gubernamental creciente, e aumento di e gasto- y debenan di Gobierno cu esaki ta trece cu n'e y e solucionnan cu Gobierno ta scoge pa su problemanan, esta di pone e carga financiero di su mal maneho riba lomba di pueblo.
Na su turno, Gobierno ta reacciona riba tur e critica dor di pone tur hende y instancia critico riba mesun liña cu e partido di oposicion mas grandi.
Camara di Comercio, ATIA, Presidente di Banco Central, Director di AHATA, Secretario di Conseho di Consulta, sindicalista, etc. lo ta ayudante di e enemigo mortal AVP y consecuentemente lo ta cometiendo politica partidista.
Ta nenga sin mas cu cada un di e instancianan menciona ta critica e maneho a base di su preocupacion of sentido di responsabilidad sincero y cu nan a yega di haci esei tambe na mesun manera tempo di gobernacion di AVP. Ademas mester considera e comparacion di e diferente persona y instancianan menciona cu partido AVP como un ofensa.

E actitud aki ta caracterisa e Gobierno, cu ta specialisa su mes na silencia cada persona of instancia critico preferiblemente di antemano. Den esaki no solamente ta uza e arma di polarisacion cu e meta di parti pais Aruba den dos campo feroz, pero ademas ta acudi na atake personal y, pio ainda, represaya publico.
Climax den esaki tabata e 'retiro' di Presidente di Banco Central y e menasa potencial di no recibi la Reina. Di e manera aki e (partido di) Gobierno a rebaha su mes na violador di nos estado di derecho.

Lamentablemente no ta trata aki di exceso, sino di un patronchi, cu ta manifesta su mes riba tur tereno di comunidad di Aruba. Asina tur ciudadano den servicio di Gobierno lo evita pa expresa cualkier critica publico riba maneho di Gobierno, maske con bon funda e ta. Esei lo sali'e hopi caro, por ehempel pa medio di mudamento pa un kamber chikito sin infrastructura di oficina, kitamento di posibilidad di promocion, of un exilo for di oficina di Gobierno. Critica di parti di hende cu no ta empleado publico por tin como consecuencia cu ta perhudica familiar cu sí ta den servicio di Gobierno.

Na mesun manera comerciante ta prefera di cera nan boca. Critica por conduci na perdida di negoshi cu Gobierno y esei ta suicidio riba un isla na unda Gobierno ta un cliente asina grandi. No ta por nada cu varios empresa no ta logra di haya nan permiso definitivo.
E prolongacion necesario di e permisonan temporal ta mantene e comerciante trankilo y ta garantisa e partido na mando e fondonan necesario durante tempo di eleccion.

Mescos ta conta pa e miles di imigrante cu ta wordo nenga seguridad pa cu nan estadia defintivo y cu ta keda exprimi financieramente na un manera bergonsoso. Ademas ta corda nan di nan dependencia di gobernante den tempo di eleccion.
Un Gobierno, cu ta terorisa e pueblo na un manera asina sistematico, ta perde su legitimidad den un Reino cu ta basa riba bon gobernacion y derecho igual pa tur ciudadano. Sinembargo, ta mesun ciudadanonan cu por pone fin n'e practica di gobernacion aki dor di haci bon uzo na un manera racional di nan derecho di vota. Al fin y al cabo e pueblo ta haya e Gobierno cu e ta merece.

Graduado nan di **Curso "Supervishon Profesional"** Na B&P Interface Training.

RECIENTEMENTE un grupo di 13 studiante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ INTERFACE tocante “Supervishon Profesional”.
E obhetivo di e curso intensivo aki di 5 dia, tabata pa adqueri conocemiento importante di supervision y pa ricibi e instrumentonan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. E curso a wordo presenta door di Sr. Juan Kock, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Daquin Jean Louis, Gwendolyn Ras, Mario Guillermo Reyes-Ortega, Juan Campuzano Carsona, Nelson David Reyes, Xavier Gomez, Junior Jose Arends, Jeffrey Maduro, Johanthan Grijt, Ivor Lee, Anna J. Colina, Angelo Flanegin. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.



Feria Multicultural tabata un exito atrobe

MASKE cu e tempo no tabata mustra mucho favorable, sigur si tabatin menasa di awasero fuerte, pero tog e organisadornan a sigui cu e Feria Multicultural riba Plaza Betico Croes. Mester bisa cu masha, pero masha hopi hende a acudi n'e feria aki, no solamente pa wak kico cada "ciudadano" imigrante di e pais aki, tin na artesania, pero tambe pa purb nan cuminda. E intencion tras di e feria aki ta masha bon mes, pasobra ora ta papia di integracion, esaki ta un di e formanan pa logra haya habitantenan di Aruba, di tur nacionalidad pa participa den algo asina aki. Riba e fotonan aki, nos ta djis ilustra parti di e ambiente cu tabatin.















